



CORDLESS CROSS CUT MITRE SAW PAKSP 20-Li A1

(HU)

AKKUS BÜTÜZŐ ÉS GÉRVÁGÓ FÚRÉSZ

Az originál használati utasítás fordítása

(DE) (AT) (CH)

AKKU-KAPPSÄGE

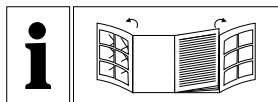
Originalbetriebsanleitung

(SI)

AKUMULATORSKA ČELILNA IN ZAJERALNA ŽAGA

Prevod originalnega navodila za uporabo

IAN 308540_1910

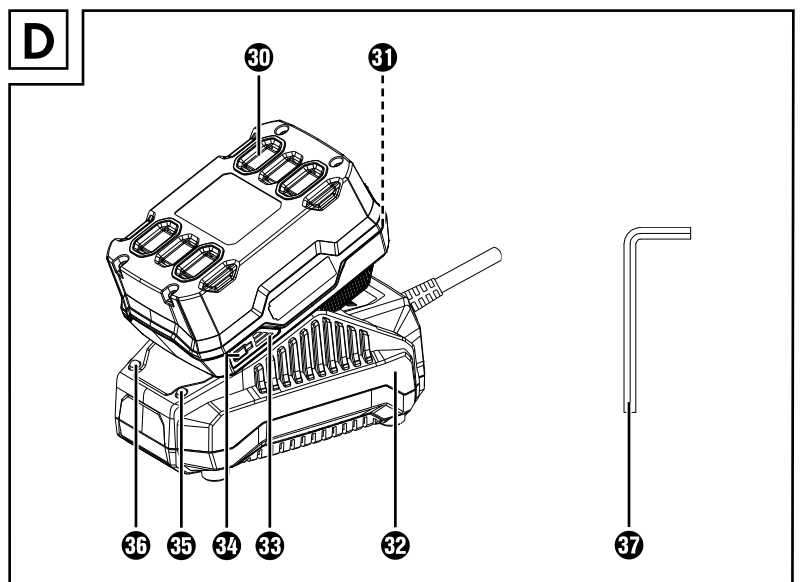
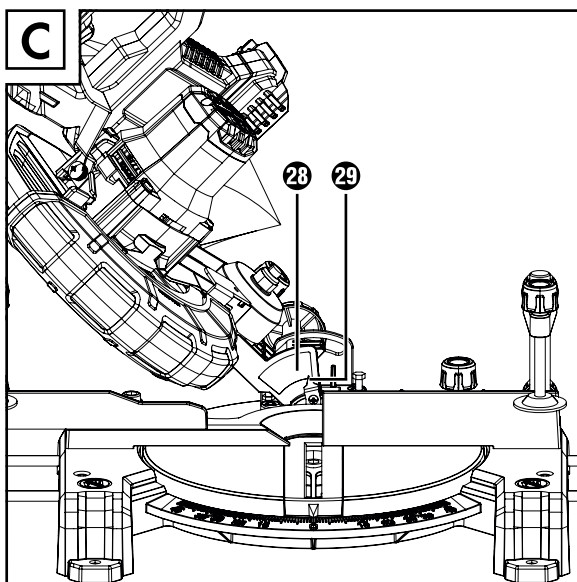
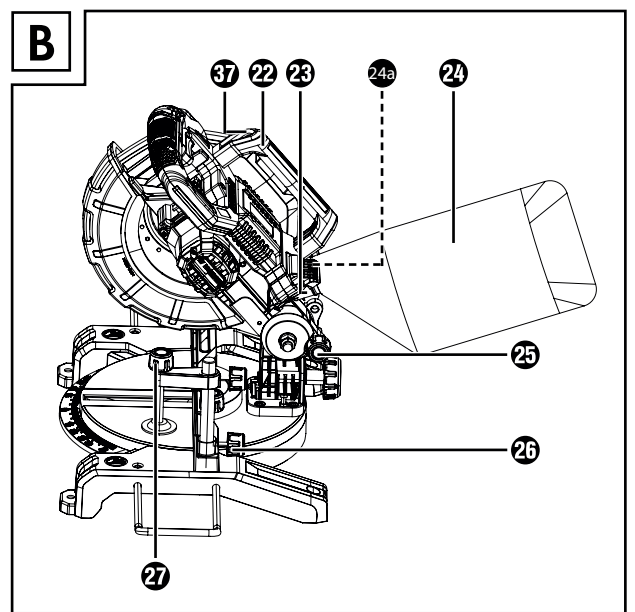
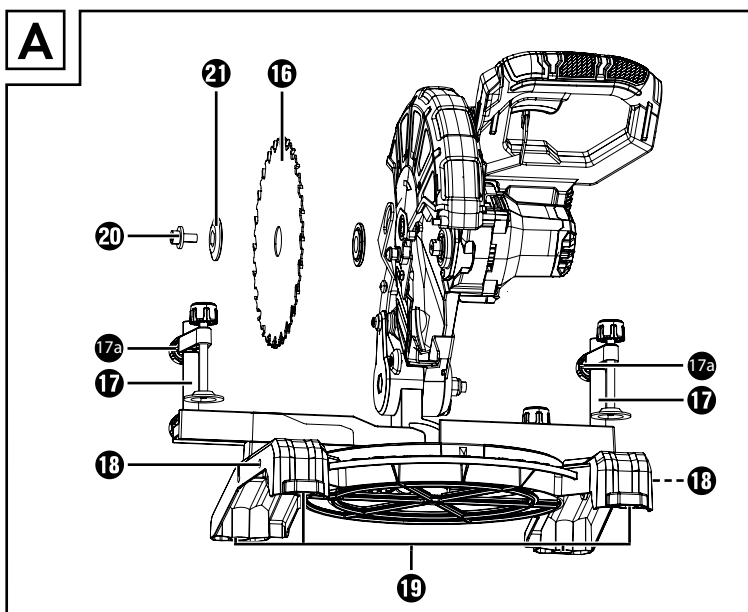
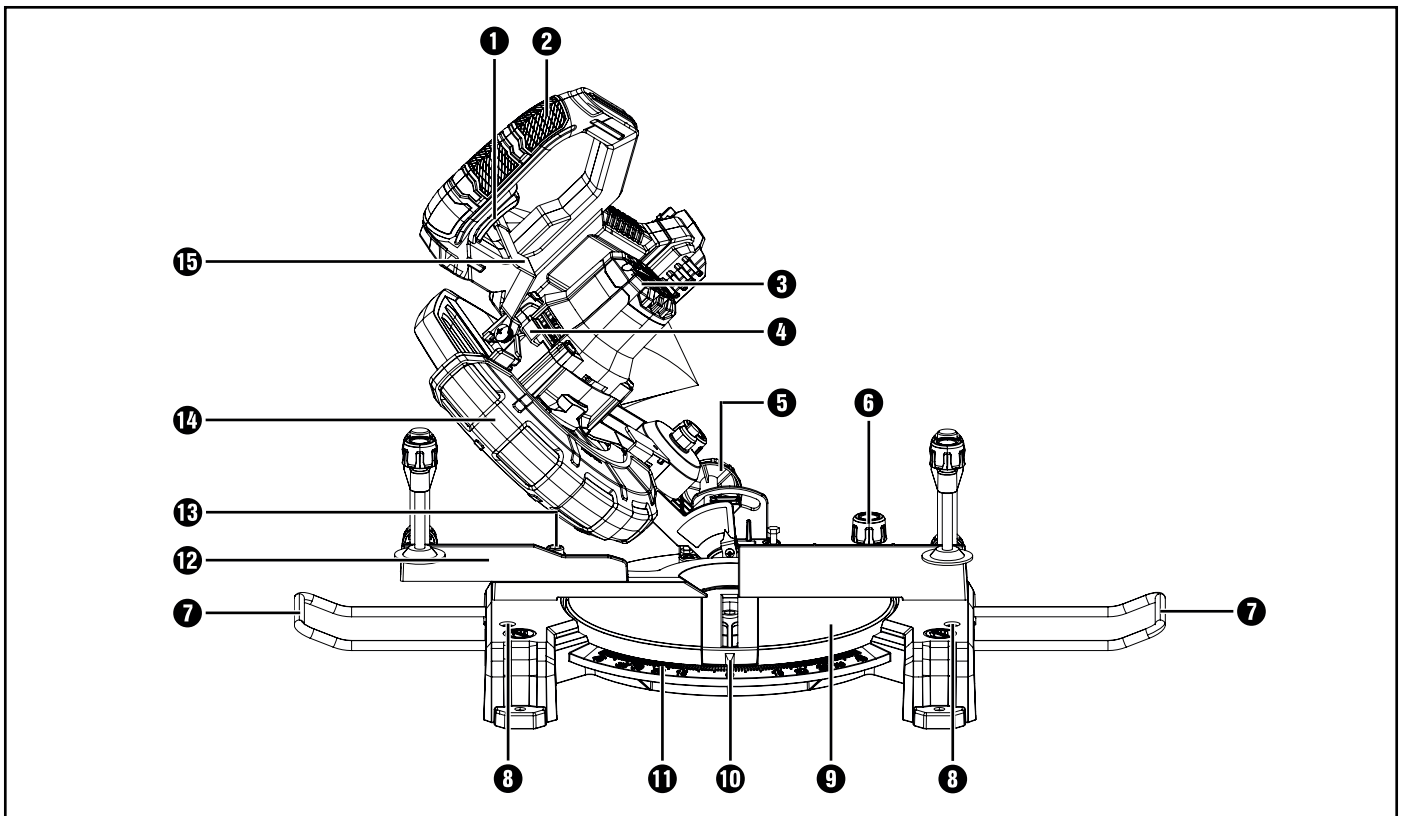


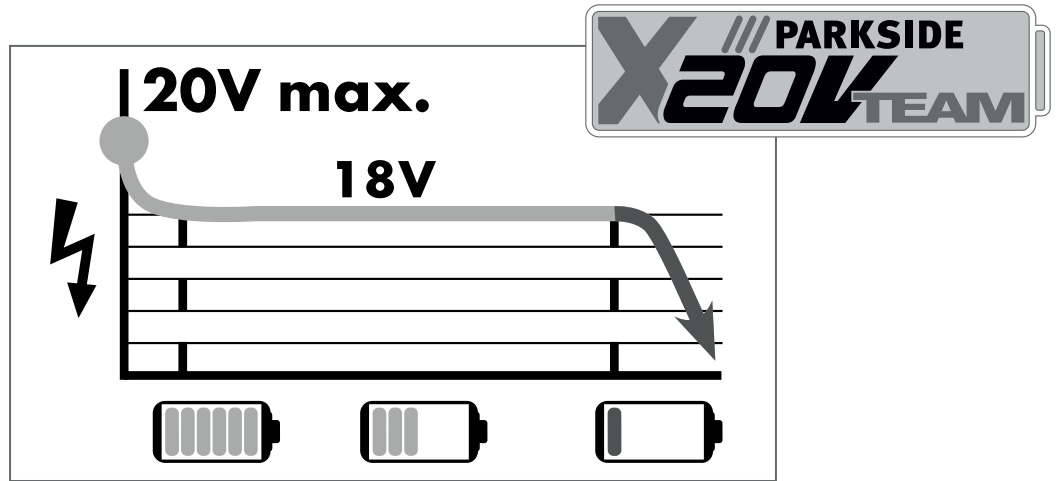
HU
Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI
Pred branjem obe strani s slikami odprite navzven in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

DE AT CH
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	1
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	11
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	21





All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/PLG 20 A2/PLG 20 A3/PDSLГ 20 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3 battery pack.

Charging times Charging currents	2 Ah Battery pack PAP 20 A1	3 Ah Battery pack PAP 20 A2	4 Ah Battery pack PAP 20 A3
max. 2.4 A Charger PLG 20 A1	60 min 2,4 A	90 min 2,4 A	120 min 2,4 A
max. 3.5 A Charger PLG 20 A2	60 min 2,4 A	60 min 3,5 A	80 min 3,5 A
max. 4.5 A Charger PLG 20 A3	35 min 3,5 A	45 min 4,5 A	60 min 4,5 A
max. 4.5 A Charger PDSLГ 20 A1	35 min 3,5 A	45 min 4,5 A	60 min 4,5 A

Tartalomjegyzék

Bevezető	2
Rendeltetésszerű használat	2
Felszereltség	2
A csomag tartalma	2
Műszaki adatok	3
Elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások	3
1. Munkahelyi biztonság	3
2. Elektromos biztonság	3
3. Személyi biztonság	4
4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése	4
5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése	4
6. Szerviz	4
Gérvágó-fejező fűrészekre vonatkozó biztonsági utasítások	4
Piktogramok	6
Töltőkre vonatkozó biztonsági utasítások	6
Eredeti tartozékok/kiegészítő eszközök	6
Üzembe helyezés előtt	6
Akkumulátor-telep töltése	6
Az akkumulátor állapotának ellenőrzése	7
A készülék felállítása	7
Szállítás	7
A védőburkolat működésének ellenőrzése	7
Fűrészlap felszerelése/cseréje	7
Munkadarabtartó felszerelése	7
Befogók felszerelése	7
Munkadarab befogása	7
Porzsák csatlakoztatása	8
Üzembe helyezés	8
Forgóasztal beállítása	8
Gérvágási szög nélküli vágások végzése	8
Gérvágások végzése	8
Tisztítás és karbantartás	8
Ártalmatlanítás	8
Jótállási tájékoztató	9
Eredeti megfelelőségi nyilatkozat	10
Pótakkumulátor rendelése	10
Telefonos rendelés	10

AKKUS BÜTÜZŐ ÉS GÉRVÁGÓ FŰRÉSZ PAKSP 20-Li A1

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék fa, faszzerű termékek vagy műanyag vágására készült. Nem szabad vasból készült anyagok, például karók, rudak, csavarok stb. vágására használni.

A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. Ne használja a készüléket ipari célokra.

Felszereltség

- 1 be-, kikapcsoló
- 2 markolat
- 3 motoregység
- 4 orsóretesz
- 5 dőlésszög rögzítőcsavar
- 6 forgóasztal rögzítőcsavar
- 7 munkadarabtartó
- 8 munkadarabtartó csavar
- 9 forgóasztal
- 10 jelzőnyíl a forgóasztalon
- 11 fokozatskála
- 12 beállítható ütközősín
- 13 imbuszcsavar
- 14 védőburkolat
- 15 kireteszelő gomb

„A” ábra

- 16 fűrészlap
- 17 befogó
- 17a befogó beállítócsavar
- 18 munkadarabtartó furatok
- 19 furatok
- 20 rögzítőcsavar
- 21 befogókarima (külső)

„B” ábra

- 22 hordozó markolat
- 23 porelszívó-csatlakozó
- 24 porzsák
- 24a rögzítőpántok
- 25 szállításbiztosító
- 26 szorítócsavar
- 27 menetes rúd

„C” ábra

- 28 dőlésszög-skála
- 29 dőlésszög-jelző

„D” ábra

- 30 akkumulátor-telep
- 31 kireteszelő gomb
- 32 töltő
- 33 akkumulátor-kijelző LED
- 34 akkumulátor-állapotjelző gomb
- 35 piros töltésjelző LED
- 36 zöld töltésjelző LED
- 37 imbuszkulcs

A csomag tartalma

- 1 akkus бүтүзөү және гэрвэгө фүрész
- 1 akkumulátor-gyorstöltő
- 1 akkumulátor-telep
- 1 keményfém fűrészlap Ø 210 x 2,0 x Ø 30 mm 48Z (előszerelt)
- 2 befogó
- 1 porzsák
- 1 imbuszkulcs
- 2 munkadarab-tartó
- 1 használati útmutató

Műszaki adatok

Akkus bütöző és gérvágó fűrész PAKSP 20-Li A1

Névleges feszültség	20 V \equiv (egyenáram)
Névleges üresjárat fordulatszám	n_0 4300 min ⁻¹
max. vágási szélesség/mélység	90 x 90° 120 x 60 mm
	90 x 45° 80 x 60 mm
	45 x 90° 120 x 35 mm
	45 x 45° 80 x 35 mm (jobbra)
	45 x 45° 60 x 35 mm (balra)
Kilengési terület (forgótányér)	-45°/+45°
Gérvágószög	0-45° balra
Fűrészlap	Ø 210 x 30 mm, 48 fog, Fogszélesség max. 2 mm



Akkumulátor PAP 20 A3

Típus:	LÍTIUM-ION
Névleges feszültség	20 V \equiv (egyenáram)
Kapacitás:	4 Ah (80 Wh)
Cellaszám	10

Akkumulátor-gyorstöltő PLG 20 A3

BEMENET/Input	
Névleges feszültség	230-240 V ~ (váltóáram), 50 Hz
Névleges teljesítményfelvétel	120 W
Biztosíték (belső):	3,15 A

KIMENET/Output	
Névleges feszültség	21,5 V \equiv (egyenáram)
Névleges áramerősség	4,5 A
Töltési idő	kb. 60 perc
Védelmi osztály	II /



Viseljen hallásvédőt!



Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót!

Zajkibocsátási érték

A zaj mért értéke az EN 62841 szabvány szerint került meghatározásra. Az elektromos kéziszerszám A-súlyozott zajszintjének jellemző értéke:

Hangnyomásszint	$L_{PA} = 83,2$ dB (A)
Bizonytalansági érték K	$K_{PA} = 3$ dB
Hangerőszint	$L_{WA} = 94,2$ dB (A)
Bizonytalansági érték K	$K_{WA} = 3$ dB

Viseljen hallásvédőt!

Rezgés kibocsátási érték

Rezgés összértéke (három irány vektorösszege), az EN 62841 szabvány szerint mérve:

Fa fűrészélése	$a_{h,W} = 2,03$ m/s ²
Bizonytalansági érték	$K = 1,5$ m/s ²

⚠ FIGYELMEZTÉS!

- ▶ A rezgés kibocsátási érték és zajkibocsátási szint az elektromos kéziszerszám tényleges használata során a megadott értékektől eltérhet annak függvényében, hogy miként és hogyan használja az elektromos kéziszerszámot, és különösen, hogy milyen fajta munkadarabon dolgozik.
- ▶ Próbálja a terhelést a lehető legalacsonyabb szinten tartani. A rezgésterhelés csökkenthető például kesztyű viselésével a szerszám használata során, illetve a munkaidő korlátozásával. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül jár).

Elektromos kéziszerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTÉS!

- ▶ Tanulmányozza az elektromos kéziszerszámra vonatkozó összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot. Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Örizzze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.

A biztonsági előírásokban használt „elektromos kéziszerszám” kifejezés hálózatról (hálózati vezetéken át) üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra és akkumulátoros (hálózati vezetékek nélküli) elektromos kéziszerszámokra vonatkozik.

1. Munkahelyi biztonság

- a) Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendetlenség és a rosszul megvilágított munkaterület balesetet okozhat.
- b) Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak. Az elektromos kéziszerszámok szikráznak, a szikra pedig meggyújthatja a port vagy gőzöket.
- c) Az elektromos kéziszerszám használata közben ne engedjen közel gyermekeket és más személyeket. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

2. Elektromos biztonság

- a) Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba. A csatlakozódugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni. Ne használjon adaptercsatlakozókat földelt elektromos kéziszerszámokkal. A nem módosított csatlakozó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- b) Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, mint például csövezeték, fűtőtest, tűzhely vagy hűtőszekrény felületével. Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelve van.
- c) Óvja az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedvességtől. Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos kéziszerszámba.
- d) Ne használja a csatlakozóvezetékét rendeltetésétől eltérő célra, ne hordozza és ne akassza fel az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva és ne a vezetéknel fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Tartsa távol a csatlakozóvezetékét hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összezsavarodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés kockázatát.
- e) Ha a szabadban dolgozik az elektromos kéziszerszámmal, akkor csak olyan hosszabbító kábelt használjon, ami kültéren is használható. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábellel csökkentheti az áramütés veszélyét.
- f) Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, akkor használjon áram-védőkapcsolót. Az áram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyének kockázatát.

TUDNIVALÓ

- ▶ A megadott rezgésösszértékek és zajkibocsátási értékek szabványos mérési eljárással lettek meghatározva és felhasználhatók az elektromos kéziszerszámok egymással történő összehasonlítására.
- ▶ A megadott rezgésösszértékek és zajkibocsátási értékek a terhelés előzetes becslésére is felhasználhatók.

3. Személyi biztonság

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát az elektromos kéziszerszámmal. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám használatakor már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.
- Viseljen egyéni védőeszközt és mindig vegyen fel védőszemüveget. Az elektromos kéziszerszám jellegének és használatának megfelelő egyéni védőeszköz, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.
- Előzze meg a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt a villamos hálózatra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, illetve kézbe veszi vagy viszi. Balesetet okozhat, ha az elektromos kéziszerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón van vagy az elektromos kéziszerszám már bekapcsolt állapotban van, amikor az áramellátásra csatlakoztatja.
- Távolítsa el a beállításához használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt. Az elektromos kéziszerszám forgó részében maradt szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.
- Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát. Ily módon váratlan helyzetekben is jobban úrrá tud lenni a készüléken.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó részekről. A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó részekbe.
- Amennyiben a készülékhez porszivó és porgyűjtő berendezés is szerelhető, akkor ezeket csatlakoztatni és megfelelően használni kell. A porszivó használata csökkentheti a por általi veszélyeztetést.
- Ne gondolja, hogy biztonságban van és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos kéziszerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat akkor sem, ha többszöri használat után jól ismeri az elektromos kéziszerszám használatát. A figyelmetlen használat a másodperc töredéke alatt súlyos sérüléseket okozhat.

4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése

- Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. Használja a munkájának megfelelő elektromos kéziszerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban tud dolgozni a megadott teljesítmény-tartományban.
- Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek hibás a kapcsolója. Ha a kéziszerszámot már nem lehet be- és kikapcsolni, akkor a használata veszélyes és meg kell javíttatni.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, betétszerszámokat cserél vagy az elektromos kéziszerszámot elteszi. Ezzel a megelőző biztonsági intézkedéssel megakadályozható az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolása.
- A nem használt elektromos kéziszerszámot gyermekektől elzárva kell tárolni. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik annak használatát vagy nem olvasták az erre vonatkozó utasításokat. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják azokat.
- Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámokat és a betétszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek tökéletesen működnek és nincsenek beszorulva, részei nincsenek eltörve vagy olyannyira megsérülve, hogy az befolyásolná az elektromos kéziszerszám működését. Az elektromos kéziszerszám használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok okoznak.
- Tartsa mindig élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan karbantartott éles vágóeszközök kisebb valószínűséggel szorulnak be és könnyebben irányíthatók.

- Az elektromos kéziszerszámot, a betétszerszámokat stb. a használati utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzeteket teremthet.
- Tartsa szárazon, tisztán és olaj- illetve zsírmentesen a markolatokat és fogófelületeket. A csúszós markolatok és fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos kéziszerszám biztonságos használatát és irányítását váratlan helyzetekben.

5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése

- Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltővel töltsen. Olyan töltő esetén, amely egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére alkalmas, tűzveszély áll fenn, ha másfajta akkumulátorral használják.
- Csak az elektromos kéziszerszámra való akkumulátort használja. Más akkumulátorok használata sérülést okozhat és tűzveszélyes.
- A nem használt akkumulátort tartsa megfelelő távolságban gémparkcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak. Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Helytelen alkalmazás esetén folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Ne érjen hozzá. Ha véletlenül mégis hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. A kiszivárgó akkumulátor-folyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek és tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy magas hőmérsékletnek. Tűz vagy 130 °C (265 °F) feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat és soha ne töltsen az akkumulátort, illetve az akkumulátoros kéziszerszámot a használati útmutatóban megadott hőmérséklet-tartományon kívül. A helytelen töltés és a megengedett hőmérséklet-tartományon kívüli töltés tönkreteszti az akkumulátort és növeli a tűzveszélyt.



VIGYÁZAT! ROBBANÁSVESZÉLY!

Soha ne töltsön fel nem tölthető elemeket.



Védje az akkumulátort hőségtől, például tartós napsütéstől, tűztől, víztől és nedvességtől. Robbanásveszély áll fenn.

6. Szerviz

- Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szakemberrel és csak eredeti alkatrészekkel javíttassa. Ezzel biztosítható az elektromos kéziszerszám hosszan tartó és biztonságos működése.
- Soha ne végezzen karbantartást sérült akkumulátorokon. Az akkumulátorok karbantartását csak a gyártó vagy hivatalos vevőszolgálatok végezhetik.

Gérvágó-fejű fűrészekre vonatkozó biztonsági utasítások

- A gérvágó-fejű fűrészek fa, faszertű termékek vágására készültek és azokat nem szabad vasból készült anyagok, például karók, rudak, csavarok stb. vágására használni. A súrlódásból eredő por a mozgó részek, például az alsó védőburkolat blokkolásához vezet. A vágás során keletkező szikrák megégetik a védőburkolatot, a betétlemezt és a többi műanyag részt.
- Lehetőség szerint satuval rögzítse a munkadarabot. Ha kézzel tartja meg a munkadarabot, akkor a kezét tartsa a fűrészlap minden oldalától legalább 100 mm távolságra. Ne használja a fűrészlapot olyan munkadarabok vágásához, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy befogja vagy kézzel tartsa azokat. Ha a keze túl közel van a fűrészlaphoz, akkor nagyobb a fűrészlap okozta sérülés kockázata.

- A munkadarabnak nem szabad mozognia és azt vagy rögzíteni kell vagy az ütközőhöz és az asztalhoz kell nyomni. Ne tolja a munkadarabot a fűrészlapba és ne vágjon „szabad kézzel”. A laza és mozgó munkadarabok nagy sebességgel kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.
- Soha ne nyúljon keresztbe a kezével az előírányzott vágásvonal fölé, se a fűrészlap előtt, se a fűrészlap mögött. A munkadarab „keresztbe tett kezekkel” történő letámasztása, vagyis a munkadarab tartása a fűrészlaptól jobbra bal kézzel vagy fordítva, nagyon veszélyes.
- Forgó fűrészlap esetén ne nyúljon az ütköző mögé. A keze és a forgó fűrészlap közötti távolság soha ne legyen kisebb, mint 10 cm (a fűrészlap mindkét oldalán érvényes, pl. faforgács eltávolítása esetén). Előfordulhat, hogy nem észlelhető, hogy milyen közel van a forgó fűrészlap a kezéhez és Ön súlyosan megsérülhet.
- Ellenőrizze a munkadarabot a vágás előtt. Ha a munkadarab hajlott vagy megvetemedett, akkor rögzítse az ütközőhöz a kifelé ívelt oldalával. Mindig győződjön meg róla, hogy a vágásvonal mentén nincs rés a munkadarab, az ütköző és az asztal között. A hajlott vagy megvetemedett munkadarabok elfordulhatnak vagy eltolódhatnak, és a forgó fűrészlap vágás közben beszorulhat. A munkadarabban nem lehetnek szögek vagy idegen testek.
- Csak akkor használja a fűrész, ha az asztalon nincsenek szerszámok, fahulladék, stb.; csak a munkadarab lehet az asztalon. Ha kisebb hulladékok, különálló fadarabok vagy egyéb tárgyak a forgó fűrészlaphoz érnek, akkor azok nagy sebességgel kirepülhetnek.
- Mindig csak egy munkadarabot vágjon. Több egymásra helyezett munkadarabot nem lehet megfelelően befogni vagy rögzíteni és így fűrészelés közben a fűrészlap beszorulhat vagy elcsúszhat.
- Gondoskodjon róla, hogy a gérvágó-fejező fűrész használat előtt sima, stabil munkafelületen legyen. A sima és stabil munkafelület csökkenti annak veszélyét, hogy a gérvágó-fejező fűrész instabillá válik.
- Tervezze meg a munkáját. A fűrészlap dőlésszögének vagy a gérvágószög beállításánál ügyeljen arra, hogy az állítható ütköző megfelelően legyen beállítva és alátámaszsa a munkadarabot anélkül, hogy a fűrészlaphoz vagy a védőburkolathoz érne. A gép bekapcsolása nélkül és munkadarab nélkül az asztalon szimulálja a fűrészlap teljes vágómozgását, hogy meggyőződjön róla, hogy a fűrészlap nem ütközik akadályokba és nem áll fenn az ütközőbe vágás veszélye.
- Az asztal felső szélénél szélesebb vagy hosszabb munkadarabok esetén gondoskodjon megfelelő alátámasztásról, pl. asztalhosszabbítással vagy fűrészbakkkal. A gérvágó-fejező fűrész asztalánál hosszabb vagy szélesebb munkadarabok lebillenhetnek, ha nincsenek stabilan alátámasztva. Ha egy levágott fadarab vagy munkadarab lebillen, akkor megemelheti az alsó védőburkolatot vagy a forgó fűrészlap irányíthatatlanul kirepítheti azt.
- Ne hívjon segítségül másokat asztalmeghosszabbítás helyett vagy további alátámasztás céljából. A munkadarab nem stabil alátámasztása esetén a fűrészlap beszorulhat. A munkadarab is elcsúszhat a vágás közben és Önt, illetve a segítő személyt a forgó fűrészlapba húzhatja.
- A levágott darabot nem szabad a forgó fűrészlaphoz nyomni. Ha nincs elég hely, pl. hosszanti ütközők használata esetén, akkor a levágott darab beékelődhet a fűrészlapba és erővel kirepülhet.
- Kerek anyagok - például rudak vagy csövek - megfelelő támasztásához használjon mindig satut vagy egy megfelelő eszközt. A rudak vágás közben hajlamosak elgurulni, ami által a fűrészlap „fogaival belekapaszkodik” és a munkadarabot a kezével együtt a fűrészlapba húzhatja.
- Várja meg, amíg a fűrészlap eléri a teljes fordulatszámot, mielőtt a munkadarabba vág. Ez csökkenti a munkadarab kirepülésének kockázatát.
- Kapcsolja ki a gérvágó-fejező fűrész, ha a munkadarab beszorul vagy a fűrészlap megakad. Várja meg, amíg az összes mozgó rész leáll, húzza ki a hálózati csatlakozódugót és/vagy vegye ki az akkumulátort. Ezt követően távolítsa el a beszorult anyagot. Ha Ön egy ilyen akadás esetén tovább fűrészelt, akkor elvesztheti uralmát a szerzőszám fölött vagy kár keletkezhet a gérvágó-fejező fűrészben.
- A befejezett vágás után engedje el a kapcsolót, tartsa lefelé a fűrészfejet és várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll, mielőtt eltávolítja a levágott darabot. Nagyon veszélyes kézzel a kifutó lap közelébe nyúlni.
- Tartsa erősen a markolatot, ha nem teljes fűrészvágást végez, vagy ha elengedi a kapcsolót, mielőtt a fűrészfej eléri az alsó végállását. A fűrész fékező hatása révén a fűrészfej hirtelen lefelé mozoghat és ezáltal sérülést okozhat.
- Tartsa tisztán a munkahelyét. Az anyagkeverékek különösen veszélyesek. A könnyűfémek pora begyulladhat vagy felrobbanhat.
- Ne használjon tompa, repedezett, elhajlott vagy sérült fűrészlapokat. A tompa vagy helytelen irányba álló fogakkal rendelkező fűrészlapok a túl szűk fűrésznyom révén nagyobb súrlódást, beszorulást és visszaütést okoznak.
- Ne használjon erősen ötvöztött gyorsacélból (HSS-acél) készült fűrészlapokat. Az ilyen fűrészlapok könnyen eltörhetnek.
- Mindig megfelelő méretű és alkalmas befogófurattal rendelkező (pl. rombuszalakú vagy kerek) fűrészlapot használjon. Ha a fűrészlap nem illik a fűrész szerelési elemeihez, akkor nem egyenletesen forog és Ön elveszítheti uralmát a készülék felett.
- Soha ne távolítsa el vágási maradványokat, faforgácsot és hasonlókat a vágás területéről az elektromos kéziszerszám működése közben. Először mindig vigye a szerszámkart nyugalmi helyzetbe, majd kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot.
- A munkavégzés után ne érjen a vágókoronghoz, amíg az le nem hűlt. A fűrészlap a munkavégzés során nagyon felforrósodik.

Kiegészítő utasítások

- Csak a fűrészben lévő feliratnak megfelelő átmérőjű fűrészlapot használjon.
- Fa vagy olyan anyagok esetén, amelyek megmunkálásakor egészségre káros por keletkezik, a készüléket megfelelő, ellenőrzött elszívó-berendezésre kell csatlakoztatni.
- Fa fűrészélése közben viseljen porvédő maszkot.
- Csak ajánlott fűrészlapokat használjon.
- Mindig viseljen hallásvédőt.
- Kerülje el a fűrészfogak csúcsainak túlhevülését.
- Műanyag vágása során ügyeljen arra, hogy a műanyag ne olvadjon meg.
- Használja a fűrészreendő anyagnak megfelelő helyes fűrészlapot.

EN 847-1 szerinti kiegészítő utasítások

- A szerszámok megfelelnek a EN 847-1 szabványnak.
- A szerszámokat csak képzett és tapasztalt személyek használhatják, akik ismerik a szerszámok kezelését.
- Nem szabad túllépni a szerszámon megadott legmagasabb fordulatszámot. Be kell tartani a megadott fordulatszám-tartományt.
- A repedezett körfűrészlapokat ki kell selejtezni (helyreállításuk nem megengedett).
- Ne használjon olyan szerszámokat, amelyeken repedések láthatók.
- Rendszeresen tisztítsa meg a szerszámokat.
- A könnyűfém-ötvözetekből készült szerszámrészeket csak olyan oldószerrel szabad megtisztítani pl. gyantától, amelyek nem befolyásolják ezen anyagok mechanikai tulajdonságait.
- Csak a gyártó által meghatározott fűrészlapokat használjon, amelyek fa vagy hasonló anyagok vágása esetén megfelelnek az EN 847-1 szabványnak.
- Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek fordulatszám-jelölése megfelel az elektromos kéziszerszám felületén feltüntetett fordulatszámnak vagy annál magasabb.

Szerszámok és szerszámrészek összeszerelése és rögzítése

- A szerszámokat és a szerszámtesteket úgy kell befogni, hogy működtetés közben ne tudjanak kilazulni.
- A szerszámok összeszerelése során ügyelni kell arra, hogy a szerszám befogása a szerszámagyon vagy a szerszám befogófelületén történjen és az élek ne érjenek egymáshoz vagy a rögzítőelemekhez.
- A rögzítőcsavarokat és -anyákat megfelelő kulcsok stb. használatával és a gyártó által megadott forgatónyomatékkal (9-12 Nm) kell meghúzni.
- A kulcs meghosszabbítása vagy a kalapácsütésekkel történő meghúzás nem megengedett.
- A rögzítőfelületeket meg kell tisztítani a szennyeződésektől, zsírtól, olajtól és víztől.
- A szorítócsavarokat a gyártó utasításai szerint kell meghúzni.
- A körfűrészlapok furatátmérőjének beállításához a gép orsóátmérőjéhez csak rögzített gyűrűket, pl. bepréselt vagy kötőanyaggal tartott gyűrűket szabad használni. Nem rögzített gyűrűk használata nem megengedett.

Szerszámok karbantartása

- A szerszámok karbantartása nem megengedett. Kiegyensúlyozatlanság veszélye!

Használat

A sérülések megelőzése érdekében, használja biztonságosan a szerszámokat:

- Viseljen egyéni védőeszközöket, különösen védőkesztyűt.
- Ügyeljen a biztonságos álló helyzetre.
- Viseljen testre simuló ruhát.
- A szerszám beszerelése után helyezze vissza megfelelően a gép összes védőberendezését, ha van.
- Végeztesen próbamenetet egy szakemberrel.

Piktogramok



Viseljen védőkesztyűt!



Viseljen légzésvédőt!



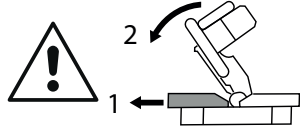
Viseljen védőszemüveget!



Viseljen hallásvédőt!



Figyelem! Sérülésveszély!
Ne nyúljon a mozgó fűrészlaphoz!



1. Állítsa be a beállítható ütközősínt ⑫.

2. Állítsa be a dőlésszöveget.

FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ez az elektromos kéziszerszám működés közben elektromágneses mezőt generál. Ez a mező bizonyos körülmények között hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. Súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt ajánljuk az orvosi implantátummal élő személyek számára, hogy az elektromos kéziszerszám használata előtt kérdezzék meg orvosukat és az orvosi implantátum gyártóját.

Töltőkre vonatkozó biztonsági utasítások

- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítás és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.



A töltő kizárólag beltéri használatra alkalmas.

FIGYELEM!

- ◆ Ezzel a töltővel csak az alábbi akkumulátorok tölthetők: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.
- ◆ A kompatibilis akkumulátorok aktuális listája a www.Lidl.de/Akku oldalon található.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja a készüléket sérült kábellel, hálózati kábellel vagy hálózati csatlakozódugóval. A sérült hálózati kábel az áramütés veszélye miatt életveszélyes.

Eredeti tartozékok/kiegészítő eszközök

Csak a használati útmutatóban megadott tartozékokat és kiegészítő eszközöket használja, ill. amelyek befogója kompatibilis a készülékkel.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használjon nem a PARKSIDE által javasolt tartozékot. Ez áramütést és tüzet okozhat.

Üzembe helyezés előtt

Akkumulátor-telep töltése

VIGYÁZAT!

- ▶ Mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót, mielőtt az akkumulátor-telepet ⑩ kiveszi a töltőből ⑫, illetve behelyezi.

TUDNIVALÓ

- ▶ Soha ne töltse az akkumulátor-telepet akkor, ha a környezeti hőmérséklet 10 °C alatt vagy 40 °C felett van. A lítium-ion akkumulátor hosszabb tárolása esetén rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltöttségét. Az optimális töltöttségi állapot 50% és 80% között van. Hűvös, száraz helyen, 0 °C és 50 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell tárolni.

- ◆ Helyezze be az akkumulátor-telepet ⑩ a töltőbe ⑫.
- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba. A piros töltésjelző LED ⑮ világít.
- ◆ A zöld töltésjelző LED ⑯ jelzi, hogy a töltési folyamat lezárult és az akkumulátor-telep ⑩ üzemkész.
- ◆ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, mielőtt az akkumulátor-telepet ⑩ kiveszi a töltőből ⑫.

⚠ FIGYELEM!

- ◆ Ha a piros töltésjelző LED **35** villog, akkor az akkumulátor-telep **30** túlhevült és nem tölthető.
- ◆ Ha a piros és a zöld ellenőrző LED **35** **36** egyszerre villog, akkor az akkumulátor-telep **30** meghibásodott.
- ◆ Helyezze be az akkumulátor-telepet **30** a készülékbe.
- Soha ne töltsön fel akkumulátor-telepet **30** még egyszer közvetlenül a gyorsöltés után. Fennáll a veszélye, hogy az akkumulátor-telep túlmelegszik és emiatt csökken az akkumulátor élettartama.
- ◆ Az egymást követő töltések között kapcsolja ki a töltőt **32** legalább 15 percre. Ehhez húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Az akkumulátor állapotának ellenőrzése

- ◆ Az akkumulátor állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor-állapotjelző gombot **34**. Az állapot az akkumulátor-kijelző LED-en **33** az alábbiak szerint jelenik meg:
PIROS/NARANCSSÁRGA/ZÖLD = maximális töltés
PIROS/NARANCSSÁRGA = közepes töltés
PIROS = gyenge töltés - akkumulátor töltése szükséges

A készülék felállítása

Mindig gondoskodjon arról, hogy a készülék stabilan álljon. Rögzítse a készüléket megfelelő csavarokkal (nincs a csomagban) egy sima és stabil felületen. Ehhez használja a furatokat **19**.

TUDNIVALÓ

- ▶ Kivételes esetekben helyezze az alaplapot ehhez a folyamathoz egy stabil alátámasztásra.

Szállítás

TUDNIVALÓ

- ▶ A készüléket csak behelyezett szállításbiztosítóval **25**, a hordozó markolatnál **22** fogva szállítsa.

Szállításbiztosító eltávolítása

- ◆ Gyakoroljon enyhe nyomást a markolatra **2** és húzza ki a szállításbiztosítót **25** amennyire csak lehet. Ekkor felfelé mozgatható a motoregység **3**.

Szállításbiztosító behelyezése

- ◆ Először nyomja le a kireteszelő gombot **15**, majd a markolatot **2**. Ezt követően tolja a szállításbiztosítót **25** a készülékbe. A motoregység **3** ezzel rögzítve van.

A védőburkolat működésének ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A készüléken történő munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.

- Győződjön meg arról, hogy a védőburkolat **14** mozgó részei akadás nélkül működnek. A fűrészlap lefedésére szolgáló valamennyi berendezésnek kifogástalanul kell működni.
- ◆ Először nyomja le a kireteszelő gombot **15**, majd a markolatot **2**. Hagyja, hogy a védőburkolat **14** teljesen felcsússzon.
- ◆ A markolat **2** elengedése esetén a védőburkolatnak **14** megfelelően vissza kell moznia a kiindulási helyzetébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A markolat **2** elengedésekor a fűrész is visszaugrik kiindulási helyzetbe. Ügyeljen arra, hogy keze vagy más testrésze ne legyen a fűrész kilengési tartományában.

Fűrészlap felszerelése/cseréje

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A fűrészlapot **16** csak eltávolított akkumulátor-telep **30** esetén cserélje ki!
- ▶ A fűrészlapon **16** lévő nyílak meg kell egyeznie a forgásiirány-nyíllal (forgásirány, a készüléken jelölve).
- ◆ Nyomja meg a kireteszelő gombot **15** és tolja felfelé a védőburkolatot **14**. Egyik kezével tartsa erősen a védőburkolatot **14**. Közben ügyeljen arra, hogy hozzá tudjon férni a rögzítőcsavarhoz **20**. Ekkor elengedheti a kireteszelő gombot **15**.
- ◆ Ugyanezzel a kezével nyomja le teljesen az orsóreteszt **4** és tartsa ebben a helyzetben. Szükség esetén forgassa el a fűrészlapot **16** a másik kezével annyira, amennyire lehet.
- ◆ Csavarozza ki a csomagban szállított imbuszkulccsal **37** a rögzítőcsavart **20**.
- ◆ Vegye le a befogókarimát (külső) **21** és a fűrészlapot **16**.
- ◆ Helyezzen be egy új fűrészlapot.
- ◆ A készülék használatra kész állapotba helyezéséhez járjon el fordított sorrendben.
- ◆ Ellenőrizze, hogy minden rögzítőelem helyesen van-e felhelyezve.

TUDNIVALÓ

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a fűrészlap **16** szabadon forgatható.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket kb. 60 másodpercre annak ellenőrzése céljából, hogy nincs szokatlan vibráció. Ellenkező esetben ellenőrizze a fűrészlap **16** helyes felszerelését.

Munkadarabtartó felszerelése

- ◆ Csavarozza ki a munkadarabtartó megfelelő csavarját **8** egy kereskedelembe kapható Phillips csavarhúzóval (nincs a csomagban).
- ◆ Csúsztassa a munkadarabtartót **7** a megfelelő furatokba **18** amennyire csak lehet.
- ◆ Húzza meg a munkadarabtartó csavarját **8**. Közben ügyeljen arra, hogy a munkadarabtartó **7** vízszintesen maradjon.
- ◆ Tegye ugyanezt a másik oldalon is.

Befogók felszerelése

- ◆ Lazítsa meg a megfelelő szorítócsavart **26** és helyezze be a befogó **17** szárát a lyukba. Csak annyira helyezze be a befogó **17** szárát a lyukba, hogy a beállítható ütközősín **12** teljesen mozgatható legyen.
- ◆ Húzza meg a szorítócsavart **26**.
- ◆ Tegye ugyanezt a másik oldalon is.

Munkadarab befogása

- ◆ Tegye a munkadarabot a mindenkori befogó **17** alá.
- ◆ Nyomja a munkadarabot az ütközősínhez.
- ◆ Először lazítsa meg a befogó beállítócsavarját **17a** és állítsa be a munkadarabnak megfelelően. Ezt követően ismét húzza meg a befogó beállítócsavarját **17a**.
- ◆ Ezután forgassa el erősen a menetes rudat **27** az óramutató járásával megegyező irányban.
- ◆ A munkadarab meglazításához forgassa el a menetes rudat **27** az óramutató járásával ellentétes irányban.

TUDNIVALÓ

- ▶ A stabilitás biztosítása érdekében a hosszú és nehéz munkadarabok szabad végét alá kell polcolni vagy alá kell támasztani.

Porzsák csatlakoztatása

TUDNIVALÓ

- ▶ Tűzveszély áll fenn olyan elektromos készülékekkel végzett munka során, melyek porzsákkal rendelkeznek vagy porszivó berendezésen keresztül a porszivóhoz csatlakoztathatók! Kedvezőtlen feltételek mellett a fűrészpor meggyulladhat a porzsákban. Ez pl. fában található fémek vagy fémmaradványok csiszolásakor történő szikraképződés esetén fordulhat elő. Fokozott veszély áll fenn, ha a fűrészpor egyéb vegyi anyagokkal keveredik és hosszabb csiszolás révén hő keletkezik. Ezért mindenképpen előzze meg a csiszolandó munkadarab, illetve a készülék túlmelegedését és a munkaszünetek előtt mindig ürítse ki a porzsákot, illetve a porszivó porzsákját.
- ▶ Ellenőrizze a porzsák megfelelő rögzítését.
- ▶ Vegye figyelembe a megmunkálandó anyagra az Ön országában érvényes előírásokat.
- ◆ A nyílás kitágításához nyomja össze a porzsák nyílásán **24** lévő két rögzítőkapcsot **24a**.
- ◆ Tolja a porzsákot **24** a porszivó-csatlakozóra **23** és engedje el a rögzítőpántokat **24a**. Közben ügyeljen arra, hogy a porzsák **24** cipzára lefelé mutasson.

Üzembe helyezés



FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A készüléken történő munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.

Forgóasztal beállítása

- ◆ Lazítsa meg a forgóasztal rögzítőcsavarját **6**.
- ◆ Forgassa el a fűrész a hordozó markolaton **22** a kívánt helyzetbe. A beállított fokozatszám a fokozatskála **11** és a forgóasztalon lévő jelzőnyíl **10** alapján határozható meg.
- ◆ Húzza meg a forgóasztal rögzítőcsavarját **6**.

Gérvágási szög nélküli vágások végzése

- ◆ Adott esetben állítsa be a forgóasztalt **9** a „Forgóasztal beállítása” fejezetben leírtak szerint.
- ◆ Állítsa be a csomagban lévő imbuszkulccsal **37** a beállítható ütközősín **12** az imbuszcsontra **13**. Tolja befelé az ütközősín **12** amennyire csak lehet. Húzza meg az imbuszcsontra **13**.
- ◆ Helyezze a megmunkálandó munkadarabot a beállítható ütközősínhez **12**. Rögzítse a „Munkadarab befogása” fejezetben leírtak szerint.
- ◆ Nyomja meg és tartsa lenyomva a be-, kikapcsolót **1**. A fűrész beindul. Ezután nyomja meg a kireteszelő gombot **15** és óvatosan engedje le a fűrész a munkadarabra. Fűrészseljen mérsékelt nyomást kifejtve.
- ◆ A vágás után engedje el a be-, és kikapcsolót **1**. Hagyja kifutni a fűrész előtt visszazmogatja a kiindulási helyzetbe.

Gérvágások végzése

- ◆ Adott esetben állítsa be a forgóasztalt **9** a „Forgóasztal beállítása” fejezetben leírtak szerint.
- ◆ Állítsa be a fűrész kívánt dőlésszögét 0 és 45° között. Ehhez lazítsa meg a dőlésszög rögzítőcsavarát **5** és döntse a fűrész a kívánt helyzetbe. Húzza meg a rögzítőcsavarát **5**. A beállított dőlésszög a dőlésszögskálán **23** és a dőlésszög-jelzőn **24** is leolvasható.

- ◆ Állítsa be a csomagban lévő imbuszkulccsal **37** a beállítható ütközősín **12** az imbuszcsontra **13**. A fűrészlaptól **15** mért távolság legfeljebb 8 mm lehet. Ellenőrizze a beállítást a fűrész leengedésével. Adott esetben igazítsa be a befogót **17** a beállítható ütközősínhez **12**. Húzza meg az imbuszcsontra **13**.
- ◆ Helyezze a megmunkálandó munkadarabot a beállítható ütközősínhez **12**. Rögzítse a „Munkadarab befogása” fejezetben leírtak szerint.
- ◆ Nyomja meg és tartsa lenyomva a be-, kikapcsolót **1**. A fűrész beindul. Ezután nyomja meg a kireteszelő gombot **15** és óvatosan engedje le a fűrész a munkadarabra. Fűrészseljen mérsékelt nyomást kifejtve.
- ◆ A vágás után engedje el a be-, és kikapcsolót **1**. Hagyja kifutni a fűrész előtt visszazmogatja a kiindulási helyzetbe.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A készüléken történő munkavégzés előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.

- Tárolja a készüléket és a fűrészlapokat száraz és pormentes helyen.
- A készüléknek mindig tisztának és olaj- vagy kenőanyagmentesnek kell lenni.
- A készülékház tisztításához használjon száraz törlőkendőt.
- A szellőzőnyílásokat mindig szabadon kell hagyni.
- A felületre tapadt fűrészpor egy ecsettel távolítható el.
- Mindig tartsa tisztán a védőburkolat körüli területet. Távolítsa el a port és a forgácsot egy ecsettel vagy sűrített levegővel.

TUDNIVALÓ

- ▶ A felsorolásban nem szereplő alkatrészeket (mint pl. kapcsoló) ügyfélszolgálati forródrótunkon keresztül rendelheti meg.

Ártalmatlanítás



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!

A 2012/19/EU európai irányelv értelmében a használt elektromos kéziszerszámokat elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ártalmatlanítás előtt távolítsa el az akkumulátort a készülékből.



Ne dobjon akkumulátort a háztartási hulladékba!

A hibás vagy elhasznált akkumulátorokat a 2006/66/EC irányelv szerint újra kell hasznosítani. Az akkumulátor-telepet és/vagy a készüléket a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken adhatja vissza.

Az elhasznált elektromos kéziszerszámok/akkumulátor-telep ártalmatlanítási lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1-7: műanyagok, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.



Az elhasznált termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: akkumulátoros fejező fűrész	Gyártási szám: 308540_1910
A termék típusa: PAKSP 20-Li A1	A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása
A gyártó cégneve és címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM NÉMETORSZÁG	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország/Hornos Ltd. Zrinyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21225
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet (nyugtát).
3. A vásárlástól számított három napon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben.

A fogyasztó jótállási kifogásáról a forgalmazó (szerviz) jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíteni kell a fogyasztó nevét, címét, a fogyasztási cikk (termék) megnevezését, vételárát, a vásárlás időpontját, a hiba bejelentésének időpontját, a hiba leírását, a fogyasztó által érvényesíteni kívánt igényt, a kifogás rendezésének módját. Amennyiben a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. A jegyzőkönyv másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.

A jótállás ideje alatt a fogyasztó kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. Ha a forgalmazó, vagy szerviz a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére kijavíthatja, vagy mással kijavíttathatja. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése, kijavítása esetén a kicserélt, vagy kijavított termékre, illetve alkatrészre újra kezdődik.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó, kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

A garanciális idő nem érvényes:

- az akkumulátor-kapacitás normális elhasználódása esetén
- a termék ipari használata esetén
- ha az ügyfél megrongálja vagy megváltoztatja a terméket
- ha nem tartja be a biztonsági vagy karbantartási előírásokat, kezelési hiba esetén
- természeti események által okozott sérülések esetén

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

A jótállási igény bejelentésének és javításra átvételi időpontja:	A hiba oka:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	A hiba javításának módja:
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	A javításra tekintettel a jótállás új határideje:

FIGYELMEZTÉS!

- ▶ A készüléket szervizben vagy villamossági szakemberrel és kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával javíttassa. Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.
- ▶ A csatlakozódugót és a hálózati vezetékét mindig a készülék gyártójával vagy ügyfélszolgálatával cseréltesse ki. Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.

Eredeti megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentációért felelős személy: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

Gépekre vonatkozó irányelv
(2006/42/EC)

Kisfeszültségű gépekre vonatkozó EK-irányelv (csak töltő)
(2014/35/EU)

Elektromágneses összeférhetőség
(2014/30/EU)

RoHS irányelv
(2011/65/EU)*

* A megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az Európa Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek.

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 62841-1:2015
EN 62841-3-9:2015/A11:2017
EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-2-29:2004/A11:2018
EN 62233:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Típus/Készülék megnevezése

Akkus bütöző és gérvágó fűrész PAKSP 20-Li A1

Gyártási év: 2020.01.

Sorozatszám: IAN 308540_1910

Bochum, 2020.03.04.



Semi Uguzlu

- minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.

Pótakkumulátor rendelése

Készülékéhez kényelmesen rendelhet pótakkumulátort a www.kompernass.com internetoldalon vagy telefonon.

A korlátozott raktárkészlet miatt ez az árucikk adott esetben rövid időn belül elfogyhat.



TUDNIVALÓ

- ▶ A pótalkatrészek rendelése egyes országokban nem lehetséges interneten keresztül.
Ebben az esetben forduljon szerviz-ügyfélszolgálatunkhoz.

Telefonos rendelés

(HU) Szerviz Magyarország Tel.: 06800 21225

A rendelés gyors feldolgozása érdekében megkeresése során tartsa készletben készüléke cikkszámát (pl. IAN 308540). A cikkszám a típustáblán vagy a jelen használati útmutató címlapján található.

Kazalo

Uvod	12
Predvidena uporaba	12
Oprema	12
Vsebina kompleta	12
Tehnični podatki	13
Splošna varnostna navodila za električna orodja	13
1. Varnost na delovnem mestu	13
2. Električna varnost	13
3. Varnost oseb	14
4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem	14
5. Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem	14
6. Servis	14
Varnostna navodila za sisteme za zajeralne čelilne žage	15
Piktogrami	16
Varnostna navodila za polnilnike	16
Originalni pribor/dodatne naprave	17
Pred prvo uporabo	17
Polnjenje akumulatorja	17
Preverjanje stanja akumulatorja	17
Postavitev naprave	17
Prevoz	17
Preverjanje delovanja zaščitnega pokrova	17
Namestitvev/zamenjava žaginega lista	17
Namestitev podlog za obdelovance	18
Namestitev vpenjalnih spon	18
Vpenjanje obdelovanca	18
Priključitev vreče za prah	18
Začetek uporabe	18
Nastavitev rotacijske mize	18
Izvajanje rezov brez zajeralnih kotov	18
Izvedba zajeralnih rezov	18
Čiščenje in vzdrževanje	19
Odstranjevanje med odpadke	19
Proizvajalec	19
Pooblaščen serviser	19
Garancijski list	19
Izvirna izjava o skladnosti	20
Naročanje nadomestnega akumulatorja	20
Telefonsko naročilo	20

AKUMULATORSKA ČELILNA IN ZAJERALNA ŽAGA PAKSP 20-Li A1

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena za rezanje lesa, lesenih izdelkov ali umetnih snovi. Ni je dovoljeno uporabljati za rezanje železnih materialov, kot so palice, drogovi, vijaki itd.

Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in povzroči bistveno nevarnost nezgod.

Naprave ne uporabljajte v poslovne namene.

Oprema

- 1 stikalo za vklop/izklop
- 2 ročaj
- 3 enota motorja
- 4 blokada vretena
- 5 pritrdilni vijak za kot nagiba
- 6 pritrdilni vijak za rotacijsko mizo
- 7 podloga za obdelovance
- 8 vijak za podlogo za obdelovance
- 9 rotacijska miza
- 10 puščica za prikaz na rotacijski mizi
- 11 stopinjska skala
- 12 nastavljiva omejevalna opornica
- 13 vijak inbus
- 14 zaščitni pokrov
- 15 tipka za sprostitvev

Slika A

- 16 žagin list
- 17 vpenjalna spona
- 17a nastavni vijak za vpenjalno spono
- 18 izvrtine za podloge za obdelovance
- 19 izvrtine
- 20 pritrdilni vijak
- 21 vpenjalna prirobnica (zunanja)

Slika B

- 22 nosilni ročaj
- 23 priključek za sesanje prahu
- 24 vreča za prah
- 24a pritrdilne zapone
- 25 transportno varovalo
- 26 vpenjalni vijak
- 27 navojna palica

Slika C

- 28 skala nagiba
- 29 prikaz nagiba

Slika D

- 30 akumulator
- 31 tipka za sprostitvev
- 32 polnilnik
- 33 lučka LED akumulatorja
- 34 tipka za stanje akumulatorja
- 35 rdeča nadzorna lučka LED
- 36 zelena nadzorna lučka LED
- 37 ključ inbus

Vsebina kompleta

- 1 akumulatorska čelilna in zajeralna žaga
- 1 hitri polnilnik akumulatorjev
- 1 akumulator
- 1 žagin list iz trde kovine Ø 210 x 2,0 x Ø 30 mm 48 zob (predhodno sestavljen)
- 2 vpenjalni sponi
- 1 vreča za prah
- 1 ključ inbus
- 2 nosilca obdelovanca
- 1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Akumulatorska čelilna in zajeralna žaga PAKSP 20-Li A1

Nazivna napetost	20 V \equiv (enosmerni tok)
Nazivno število vrtljajev v prostem teku	n_o 4300 min ⁻¹
Najv. širina/globina reza pri	90 x 90° 120 x 60 mm
	90 x 45° 80 x 60 mm
	45 x 90° 120 x 35 mm
	45 x 45° 80 x 35 mm (desno)
	45 x 45° 60 x 35 mm (levo)

Območje vrtenja (vrtljivi pladenj) -45°/+45°

Zajeralni rez 0-45° v levo

Žagin list  Ø 210 x 30 mm, 48 zob,
Širina zob najv. 2 mm

Akumulator PAP 20 A3

Tip	LITIJ-IONI
Nazivna napetost	20 V \equiv (enosmerni tok)
Kapaciteta	4 Ah (80 Wh)
Celic	10

Hitri polnilnik akumulatorjev PLG 20 A3

VHOD/Input

Nazivna napetost 230-240 V ~ (izmenični tok),
50 Hz

Nazivna vhodna moč 120 W

Varovalka (notranja) 3,15 A 

IZHOD/Output

Nazivna napetost 21,5 V \equiv (enosmerni tok)

Nazivni tok 4,5 A

Trajanje polnitve pribl. 60 min

Razred zaščite II/□ (dvojna izolacija)



Nosite zaščito sluha!



Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!

Vrednost emisij hrupa

Merilna vrednost hrupa je ugotovljena v skladu z EN 62841. A-vrednotena raven hrupa pri električnem orodju običajno znaša:

Raven zvočnega tlaka $L_{PA} = 83,2$ dB (A)

Negotovost K $K_{PA} = 3$ dB

Raven zvočne moči $L_{WA} = 94,2$ dB (A)

Negotovost K $K_{WA} = 3$ dB

Nosite zaščito sluha!

Vrednost emisij tresljajev

Skupne vrednosti tresljajev (vektorska vsota treh smeri), izračunane v skladu z EN 62841:

Žaganje lesa $a_{h,W} = 2,03$ m/s²

Negotovost $K = 1,5$ m/s²

OPOZORILO!

- ▶ Emisije tresljajev in hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od vsakokratnega načina uporabe električnega orodja, še posebej pa od vrste obdelovanca za obdelavo.
- ▶ Obremenitev poskušajte ohranjati na čim nižji ravni. Primera ukrepov za zmanjšanje obremenitve s tresljaji sta nošenje rokavic pri uporabi orodja in omejitev delovnega časa. Ob tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je električno orodje izklopljeno, ter čase, v katerih je vklopljeno, vendar obratuje brez obremenitve).

Splošna varnostna navodila za električna orodja

OPOZORILO!

- ▶ Preberite vsa varnostna navodila, navodila, slike in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. Nedslednost pri upoštevanju spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih navodilih, se nanaša na električna orodja z napajanjem iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- Svoje delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno. Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nezgod.
- Električnega orodja ne uporabljajte v okoljih z nevarnostjo eksplozije, v katerih so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko povzročijo vnetje prahu ali hlapov.
- Otrokom in drugim osebam med uporabo električnega orodja ne pustite blizu. Zaradi odvrčanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2. Električna varnost

- Priključni vtič električnega orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način. Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte vtičev za prilagoditev. Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, je povečano tveganje zaradi električnega udara.
- Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- Električnega kabla ne uporabljajte za druge namene, na primer za prenašanje ali obežanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Električnega kabla ne približajte virom vročine, oljem, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali zviti električni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo podaljške kablov, ki jih je dovoljeno uporabljati na prostem. Uporaba električnega podaljška, primerne za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
- Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok. Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

OPOMBA

- ▶ Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene s standardiziranim preizkusnim postopkom ter so primerne za medsebojno primerjavo električnih orodij.
- ▶ Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabljajo tudi za uvodno oceno izpostavljenosti.

3. Varnost oseb

- a) Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, dela z električnim orodjem se lotite premišljeno. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Če en sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- b) Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala. Uporaba osebne zaščitne opreme, kot so maska za zaščito pred prahom, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- c) Izogibajte se nehotenemu zagonu naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na vir električnega toka in/ali akumulator, ga dvignete ali prenašate. Če imate pri prenašanju električnega orodja prst na stikalu ali vklopljeno električno orodje priključite na električno napajanje, lahko pride do nesreče.
- d) Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače. Orodje ali ključ za vijake na vrtečem se delu električnega orodja lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za varen položaj in vedno ohranjajte ravnotežje. Tako lahko električno orodje še posebej v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete.
- f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase in oblačila imejte varno oddaljene od premikajočih se delov. Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g) Če lahko vgradite naprave za sesanje in prestrezanje praha, jih priključite in jih uporabljajte pravilno. Uporaba naprave za sesanje praha lahko zmanjša nevarnost zaradi praha.
- h) Ne bodite iz napačnih razlogov prepričani o lastni varnosti in ne ravnajte drugače, kot je navedeno v pravilih za varno uporabo električnega orodja, tudi če ste električno orodje uporabili že večkrat in imate z njim izkušnje. Nepazljivo ravnanje lahko v nekaj delčkih sekunde povzroči hude telesne poškodbe.

4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte primerno električno orodje. Delo s primernim električnim orodjem v navedenem območju moči je boljše in varnejše.
- b) Ne uporabljajte električnih orodij z okvarjenim stikalom. Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti in izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) Potegnite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljiv akumulator, preden začnete izvajati nastavitve naprave, menjavati uporabljeno orodje in preden električno orodje odložite. Ta previdnostni ukrep prepreči nehoteni zagon električnega orodja.
- d) Ko električnih orodij ne uporabljate, jih hranite zunaj dosega otrok. Osebam, ki z uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil, ne dovolite uporabljati električnega orodja. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) Električna orodja in delovna orodja skrbno vzdržujte. Preverjajte, ali premični deli orodja delujejo brezhibno in niso zatakneni ter ali deli niso odlomljeni ali tako poškodovani, da je ovirano delovanje električnega orodja. Pred uporabo električnega orodja poskrbite za popravilo poškodovanih delov. Veliko nezgod nastane zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.

- f) Rezalna orodja vzdržujte ostra in čista. Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte skladno s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto opravila, ki ga izvajate. Uporaba električnih orodij za nepredvidene namene lahko privede do nevarnih situacij.
- h) Ročaje in površine ročajev vzdržujte suhe, čiste ter brez olja in maščobe. Drseči ročaji in površine za prijem ne omogočajo varne uporabe ter obvladovanja električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.

5. Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- a) Akumulatorje polnite samo s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec. Če polnilnik, ki je namenjen za določeno vrsto akumulatorjev, uporabljate z drugimi vrstami akumulatorjev, obstaja nevarnost požara.
- b) V električnih orodjih uporabljajte samo zanje predvidene akumulatorje. Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči telesne poškodbe in nevarnost požara.
- c) Akumulator, ki ga ne uporabljate, hranite stran od pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov ali drugih manjših kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov. Kratak stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali ogenj.
- d) Ob napačni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Preprečite stik s to tekočino. Ob nenamernem stiku mesto sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poleg tega poiščite zdravniško pomoč. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko draži kožo ali povzroči opekline.
- e) Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev. Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost telesnih poškodb.
- f) Akumulatorjev ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Ogenj ali temperature nad 130 °C (265 °F) lahko povzročijo eksplozijo.
- g) Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorja ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite zunaj temperaturnega območja, navedenega v navodilih za uporabo. Napačno polnjenje ali polnjenje zunaj dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulator in poveča nevarnost požara.



PREVIDNO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Nikoli ne polnite baterij, ki niso primerne za polnjenje.



Akumulator zaščitite pred vročino in trajnimi vplivi sončne svetlobe, ognja, vode ter vlage. Obstaja nevarnost eksplozije.

6. Servis

- a) Električno orodje dajte v popravilo samo usposobljenemu strokovnemu osebju, ki naj uporablja izključno originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.
- b) Poškodovanih akumulatorjev nikoli ne vzdržujte. Vsakršno vzdrževanje akumulatorjev naj izvaja izključno proizvajalec ali pooblaščen servisna služba.

Varnostna navodila za sisteme za zajeralne čelilne žage

- Zajeralne čelilne žage so predvidene za rezanje lesa ali lesenih izdelkov in jih ni dovoljeno uporabljati za rezanje železnih materialov, kot so palice, drogovi, vijaki itd. Abrazivni prah povzroči zatikanje premičnih delov, na primer spodnjega zaščitnega pokrova. Iskre od rezanja zažgejo spodnji zaščitni pokrov, vložno ploščo in druge dele iz umetne snovi.
- Obdelovanec po možnosti pritrđite s primeži. Če obdelovanec držite z roko, mora biti vaša roka vedno najmanj 100 mm oddaljena od vsake strani žaginega lista. Žage ne uporabljajte za rezanje delov, ki so premajhni, da bi jih vpeli ali držali z roko. Če roko preveč približite žaginemu listu, obstaja povečano tveganje telesnih poškodb zaradi stika z žaginim listom.
- Obdelovanec mora biti nepremičen in mora biti trdno vpet ali pa pritisnjen ob omejevalo in mizo. Obdelovanca ne potisnite na žagin list in nikoli ne žagajte »prostoročno«. Pride lahko do izredno hitrega izmeta razrahljanih ali premikajočih se obdelovancev in do telesnih poškodb.
- Z roko nikoli ne segajte čez predvideno linijo reza, ne pred in ne za žaginim listom. Podpiranje obdelovanca »s prekrížanimi rokami«, torej držanje obdelovanca desno poleg žaginega lista z levo roko ali obratno, je zelo nevarno.
- Med vrtenjem žaginega lista ne segajte za omejevalo. Vedno morate ohranjati varnostno razdaljo najmanj 100 mm med roko in vrtečim se žaginim listom (velja na obeh straneh žaginega lista, npr. pri odstranjevanju odpadkov lesa). Pri tem morda ne boste mogli zaznati bližine svoje roke in vrtečega se žaginega lista ter se lahko tako zelo resno poškodujete.
- Pred žaganjem obdelovanec preverite. Če je obdelovanec upognjen ali razvlečen, ga vrnite tako, da je navzven upognjeni del obrnjen proti omejevalu. Vedno zagotovite, da vzdolž linije reza ni reže med obdelovancem, omejevalom in mizo. Upognjeni ali razvlečeni obdelovanci se lahko zasukajo ali premaknejo in povzročijo zatik vrtečega se žaginega lista pri rezanju. V obdelovancu ne sme biti žebeljev ali tujkov.
- Žago uporabljajte šele, ko na mizi ni nobenih orodij, odpadkov lesa itd. in je na mizi izključno obdelovanec. Pride lahko do izredno hitrega izmeta manjših odpadkov, posameznih kosov lesa ali drugih predmetov, ki pridejo v stik z vrtečim se žaginim listom.
- Vedno žagajte samo en obdelovanec. Več obdelovancev naenkrat ni mogoče ustrezno vpeti ali držati in lahko pri žaganju povzročijo zatik žaginega lista ali zdrsnejo stran.
- Poskrbite za to, da zajeralno čelilno žago pred uporabo postavite na ravno, trdno delovno površino. Ravna in trdna delovna površina zmanjša nevarnost, da bi zajeralna čelilna žaga postala nestabilna.
- Svoje delo načrtujte. Pri vsaki predstavitvi nagiba žaginega lista ali zajeralnega kota pazite na to, da je nastavlјivo omejevalo pravilno poravnano in obdelovanec podpira, ne da bi prišlo v stik z žaginim listom ali zaščitnim pokrovom. Simulirati morate popoln premik žaginega lista za rezanje brez vklopa stroja in brez obdelovanca na mizi, da zagotovite, da ne more priti do ovir ali nevarnosti zarezanja v omejevalo.
- Pri obdelovancih, ki so širši ali daljši od zgornje strani mize, poskrbite za primerno oporo, na primer s podaljški mize ali podstavki za žaganje. Obdelovanci, ki so daljši ali širši od mize zajeralne čelilne žage, se lahko prevrnejo, če niso trdno podprti. Če se odrezani kos lesa ali obdelovanec prevrne, lahko dvigne spodnji zaščitni pokrov ali pa ga vrteči se žagin list nenadzorovano odvrže v stran.

- Kot nadomestilo za podaljšek mize ali za dodatno podporo ne vključite nobene druge osebe. Nestabilna podpora obdelovanca lahko privede do vpetja lista. Obdelovanec se tudi lahko med žaganjem premakne in vas ter vašega pomočnika povleče k vrtečemu se žaginemu listu.
- Odrezanega kosa ne smete pritisniti ob vrteči se žagin list. Če je na voljo malo prostora, npr. pri uporabi vzdolžnih omejeval, se lahko odrezani kos zatakne za žagin list in se sunkovito odvrže.
- Vedno uporabljajte primež ali primerno pripravo, da pravilno podprete okrogli material, kot so palice ali cevi. Palice se pri rezanju rade odkotalijo stran, tako pa se žagin list lahko »zažre« v podlago in obdelovanec skupaj z vašo roko povleče nase.
- Preden začnete obdelovanec žagati, počakajte, da list doseže končno število vrtljajev. Tako se zmanjša tveganje, da bi prišlo do izmeta obdelovanca.
- Če se obdelovanec zatakne ali se list zablokira, zajeralno čelilno žago izklopote. Počakajte, da se vsi premikajoči se deli zaustavijo, izvlecite električni vtič iz vtičnice in/ali vzemite ven akumulator. Potem zataknjeni material odstranite. Če pri takšni blokadi žagate še naprej, lahko pride do izgube nadzora ali do poškodb zajeralne čelilne žage.
- Po koncu žaganja stikalo spustite, glavo žage spodaj pridržite in počakajte, da se žagin list umiri, preden odstranite odrezani kos. Seganje z roko v bližino iztekajočega se žaginega lista je zelo nevarno.
- Ročaj trdno držite, če izvajate nepopolno žaganje ali če stikalo spustite, preden glava žage doseže svoj spodnji položaj. Na podlagi učinka zaviranja pri žagi se lahko glava žage sunkovito pomakne navzdol in tako privede do nevarnosti telesnih poškodb.
- Ohranjajte svoje delovno mesto čisto. Mešanice materialov so še posebej nevarne. Prah lahkih kovin se lahko vneme ali eksplodira.
- Ne uporabljajte topih, razpokanih, upognjenih ali poškodovanih žaginih listov. Žagini listi s topimi ali napačno poravnanimi zobmi zaradi preozke izžagane reže povzročijo povečano višje trenje, zatikanje žaginega lista in vzratne udarce.
- Ne uporabljajte žaginih listov iz visoko legiranega hitroreznega jekla (jekla HSS). Takšni žagini listi se lahko hitro zlomijo.
- Vedno uporabite žagine liste pravilne velikosti in s primerno vrtino za nameščanje (npr. v obliki romba ali okroglo). Žagini listi, ki niso primerni za montažne dele žage, opletajo in povzročijo izgubo nadzora.
- Medtem ko električno orodje deluje, nikoli ne odstranite ostankov rezanja, lesnih ostružkov ali podobno iz območja rezanja. Roko orodja vedno najprej preklopite v položaj mirovanja in izklopote električno orodje.
- Po delu žaginega lista ne prijemajte, dokler se ne ohladi. Žagin list se pri delu zelo segreje.

Dodatna navodila

- Uporabljajte samo žagine liste s premerom, ki ustreza napisu na žagi.
- Pri obdelavi lesa ali materialov, pri katerih nastaja za zdravje nevaren prah, je napravo treba priključiti na primerno, preverjeno sesalno pripravo.
- Pri žaganju lesa nosite masko za zaščito pred prahom.
- Uporabljajte samo priporočene žagine liste.
- Vedno nosite zaščito sluha.
- Izogibajte se pregrevanju konic zob žage.
- Pri žaganju umetnih mas preprečite taljenje umetne mase.
- Uporabite pravi žagin list za material, ki ga nameravate žagati.

Dodatna navodila po EN 847-1

- Orodja so skladna s standardom EN 847-1.
- Orodje smejo uporabljati samo usposobljene in izkušene osebe, ki obvladajo uporabo orodja.
- Največjega dovoljenega števila vrtljajev, navedenega na orodju, ni dovoljeno prekoračiti. Če je navedeno območje števila vrtljajev, ga je treba upoštevati.
- Liste za krožno žago z razpokanimi deli je treba zavreči (popravilo ni dovoljeno).
- Orodij z vidnimi razpokami ni dovoljeno uporabljati.
- Orodja je treba redno čistiti.
- Dele orodij iz zlitin lahkih kovin, ki so umazani od smole ipd., je dovoljeno čistiti samo s topili, ki ne vplivajo neugodno na mehanske lastnosti teh materialov.
- Uporabljajte samo žagine liste, ki jih je predvidel proizvajalec in ki v primeru, da so namenjeni za žaganje lesa ali podobnih materialov, ustrezajo standardu EN 847-1.
- Uporabljajte samo žagine liste z oznako za število vrtljajev, ki je najmanj enako ali večje od števila vrtljajev, navedenega na električnem orodju.

Vgradnja in pritrditev orodij in delov orodij

- Orodja in osnove orodij morajo biti vpeti tako, da se pri uporabi ne morejo zrahljati.
- Pri namestitvi orodja je treba zagotoviti, da se vpenjanje izvede na pestu orodja ali na vpenjalni površini orodja in da rezila ne morejo priti v stik med seboj ali z vpenjalnimi elementi.
- Pritrdilne vijake in matice je treba zategniti s primernimi ključi itd. in z navorom (9–12 Nm), ki ga navaja proizvajalec.
- Podaljšanje ključa ali zategovanje z udarci kladiva ni dovoljeno.
- Vpenjalne površine je treba očistiti, da so brez umazanije, masti, olja in vode.
- Vpenjalne vijake je treba zategniti po navodilih proizvajalca.
- Za nastavitev premera vrtnice krožnih žaginskih listov na premer vretena stroja je dovoljeno uporabiti samo obroče s trdno pritrditvijo, npr. na podlagi stiskanja ali trdnega oprijema. Uporaba nepritrjenih obročev ni dovoljena.

Popravljanje orodij

- Popravljanje orodij ni dovoljeno. Nevarnost zaradi neuravnoteženosti!

Ravnaje

Z orodji ravnajte varno, da preprečite telesne poškodbe:

- Nosite osebno zaščitno opremo, še posebej zaščitne rokavice.
- Poskrbite za stabilno stojišče.
- Poskrbite za tesno prilegajoča se oblačila.
- Po vgradnji orodja je treba znova pravilno vgraditi vse morebitne zaščitne naprave stroja.
- Preizkusni zagon naj izvede strokovnjak.

Piktogrami



Nosite zaščitne rokavice!



Nosite zaščito dihal!



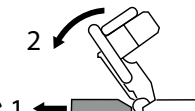
Nosite zaščitna očala!




Nosite zaščito sluha!



Pozor! Nevarnost telesnih poškodb!
Ne prijemajte delujočega žaginega lista!



1. Nastavite nastavljivo omejevalno opornico .
2. Nastavite kot nagiba.

OPOZORILO!

- To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko pod določenimi pogoji vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da se zmanjša nevarnost resnih ali smrtnih telesnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki svetujemo, da se pred uporabo tega električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka.

Varnostna navodila za polnilnike

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.



Polnilnik je primeren samo za uporabo v notranjih prostorih.

POZOR!

- ◆ Ta polnilnik lahko polni samo naslednje akumulatorje: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.
- ◆ Veljaven seznam združljivih akumulatorjev najdete na www.Lidl.de/Akku.

OPOZORILO!

- Naprave ne uporabljajte s poškodovanim kablom, električnim kablom ali električnim vtičem. Poškodovani električni kabli pomenijo smrtno nevarnost električnega udara.

Originalni pribor/dodatne naprave

Uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedeni v navodilih za uporabo oziroma imajo pritrilne nastavke, skladne z napravo.

OPOZORILO!

- Ne uporabljajte pribora, ki ga ni priporočil PARKSIDE. To lahko privede do električnega udara in ognja.

Pred prvo uporabo

Polnjenje akumulatorja

PREVIDNO!

- ▶ Preden akumulator **30** vzamete iz polnilnika **32** oz. ga vstavite vanj, zmeraj potegnite električni vtič iz vtičnice.

OPOMBA

- ▶ Akumulatorja nikoli ne polnite, če je temperatura okolice pod 10 ali nad 40 °C. Če litij-ionski akumulator hranite dlje časa, morate redno preverjati njegovo napolnjenost. Najprimernejša napolnjenost je med 50 in 80 %. Akumulator naj bo shranjen na hladnem in suhem mestu pri temperaturi okolice med 0 °C ter 50 °C.

- ◆ Akumulator **30** vtaknite v polnilnik **32**.
- ◆ Priključite električni vtič v električno vtičnico. Rdeča nadzorna lučka LED **35** svetli.
- ◆ Zelena nadzorna lučka LED **36** vam sporoča, da je postopek polnjenja zaključen in je akumulator **30** pripravljen za uporabo.
- ◆ Preden akumulator **30** vzamete iz polnilnika **32**, zmeraj potegnite električni vtič iz vtičnice.

POZOR!

- ◆ Če rdeča nadzorna lučka LED **35** utripa, je akumulator **30** pregret in ga ni mogoče napolniti.
- ◆ Če rdeča in zelena nadzorna lučka LED **35** **36** utripata skupaj, je akumulator **30** okvarjen.
- ◆ Akumulator **30** vstavite v napravo.
- Akumulatorja **30** nikoli znova ne polnite neposredno po hitrem postopku polnjenja. Obstaja nevarnost, da se akumulator pregreje in se tako skrajša njegova življenjska doba.
- ◆ Med dvema zaporednima postopkoma polnjenja polnilnik **32** za najmanj 15 minut izklopite. V ta namen potegnite električni vtič iz vtičnice.

Preverjanje stanja akumulatorja

- ◆ Za preverjanje stanja akumulatorja pritisnite tipko za stanje akumulatorja **34**. Stanje se prikaže na lučki LED akumulatorja **35** takole:
RDEČA/ORANŽNA/ZELENA = napolnjen do konca
RDEČA/ORANŽNA = srednje napolnjen
RDEČA = skoraj prazen - akumulator napolnite

Postavitev naprave

Vedno poskrbite za varen položaj naprave. Napravo pričvrstite z ustreznimi vijaki (niso priloženi) na ravni in stabilni podlagi. Pri tem uporabljajte izvrtine **19**.

OPOMBA

- ▶ V izjemnih primerih namestite talno ploščo za ta postopek na trdno podlago.

Prevoz

OPOMBA

- ▶ Napravo prevažajte samo z vstavljenim transportnim varovalom **25**, tako da jo prenašate za nosilni ročaj **22**.

Odstranjevanje transportnega varovala

- ◆ Nekoliko pritisnite ročaj **2** in izvlecite transportno varovalo **25**, kolikor je mogoče. Zdaj lahko enoto motorja **3** pomaknete navzgor.

Vstavljanje transportnega varovala

- ◆ Najprej pritisnite tipko za sprostitvev **15**, potem pa še ročaj **2** navzdol. Potem potisnite transportno varovalo **25** v napravo. Enota motorja **3** je pričvrščena.

Preverjanje delovanja zaščitnega pokrova



OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODBI!

Napravo pred vsemi deli na napravi izklopite in odstranite akumulator.


- Zagotovite, da vsi premični deli zaščitnega pokrova **14** delujejo brez zatikanja. Vse priprave, namenjene za prekrivanje žaginega lista, morajo delovati brezhibno.
- ◆ Najprej pritisnite tipko za sprostitvev **15**, potem pa še ročaj **2** navzdol. Pri tem počakajte, da se zaščitni pokrov **14** popolnoma pomakne navzgor.
- ◆ Ko ročaj **2** spustite, se mora zaščitni pokrov **14** brezhibno povrniti v svoj izhodiščni položaj.

OPOZORILO!

- ▶ Ko ročaj **2** spustite, tudi žaga preskoči v svoj izhodiščni položaj. Pazite na to, da na območju obračanja žage ni rok ali drugih delov telesa.

Namestitev/zamenjava žaginega lista

OPOZORILO!

- ▶ Žagin list **16** menjajte samo, če je akumulator **30** odstranjen!
- ▶  Puščica na žaginem listu **16** se mora ujemati s puščico za smer vrtenja (smerjo teka, označeno na napravi).
- ◆ Sprožite tipko za sprostitvev **15** in potisnite zaščitni pokrov **14** navzgor. Pri tem zaščitni pokrov **14** trdno držite z eno roko. Pri tem pazite, da je pritrilni vijak **20** dostopen. Potem lahko tipko za sprostitvev **15** spustite.
- ◆ Z isto roko potisnite blokado vretena **4** v celoti navzdol in jo pridržite v tem položaju. Če je treba, zavrtite žagin list **16** z drugo roko, kolikor je to mogoče.
- ◆ S priloženim ključem inbus **37** odvijte pritrilni vijak **20**.
- ◆ Snemite vpenjalno prirobnico (zunanjo) **21** in žagin list **16**.
- ◆ Zdaj vstavite nov žagin list.
- ◆ Ponovite postopek v obratnem vrstnem redu, da bo naprava znova pripravljena za uporabo.
- ◆ Preverite, ali so vsi pritrilni deli pravilno nameščeni.

OPOMBA

- ▶ Prepričajte se, ali je mogoče žagin list **16** prosto zavrteti.
- ▶ Napravo vklopite za pribl. 60 sekund, da preverite, ali se pojavijo ne- navadni tresljaji. Sicer preverite pravilno namestitev žaginega lista **16**.

Namestitev podlog za obdelovance

- ◆ Ustrezní vijak za podlogo za obdelovance **8** odvijte z običajnim izvijačem za križne vijake (ni priložen).
- ◆ Podlogo za obdelovance **7** potisnite čim globlje v ustrezne izvrtine **13**.
- ◆ Znova zategnite vijak za podlogo za obdelovance **8**. Pri tem pazite, da ostane podlogo za obdelovance **7** v vodoravnem položaju.
- ◆ Na drugi strani ravnajte enako.

Namestitev vpenjalnih spon

- ◆ Odvijte ustrezen vpenjalni vijak **26** in vtaknite steblo vpenjalne spona **17** v luknjo. Steblo vpenjalne spona **17** vtaknite v luknjo samo tako daleč, da je nastavljivo omejevalno opornico **12** mogoče v celoti premakniti.
- ◆ Znova zategnite vpenjalni vijak **26**.
- ◆ Na drugi strani ravnajte enako.

Vpenjanje obdelovanca

- ◆ Obdelovanec namestite pod vpenjalno spono **17**.
- ◆ Potisnite obdelovanec k omejevalni opornici.
- ◆ Najprej odvijte nastavni vijak za vpenjalno spono **17a** in jo nastavite v skladu z obdelovancem. Potem nastavni vijak za vpenjalno spono **17b** znova trdno privijte.
- ◆ Potem privijte navojno palico **27** v smeri urnega kazalca.
- ◆ Za sprostitve obdelovanca zavrtite navojno palico **27** v nasprotni smeri urnega kazalca.

OPOMBA

- ▶ Da je zagotovljena stabilnost dolgih in težkih obdelovancev, jih je treba na prostem koncu podložiti ali podpreti.

Priključitev vreče za prah

OPOMBA

- ▶ Pri delu z električnimi napravami, ki imajo vrečo za prah ali sesalno pripravo za prah za priključitev na sesalnik za prah, obstaja nevarnost požara! Pri neugodnih pogojih se lesni prah v vreči za prah lahko samodejno vname. To se lahko zgodi npr. pri kresanju isker, brušenju kovine ali kovinskih ostankov v lesu. Še večja nevarnost obstaja, če je lesni prah pomešan z drugimi kemičnimi snovmi in zaradi dolgega brušenja nastane vročina. Zato se nujno izogibajte pregrevanju materiala, ki ga brusite, in naprave ter pred premori med delom zmeraj izpraznite vrečo za prah oz. filtrsko vrečko sesalnika za prah.
- ▶ Preverite pravilno pritrditev vreče za prah.
- ▶ Upoštevajte predpise, ki v vaši državi veljajo za materiale za obdelavo.
- ◆ Stisnite pritrdilni zaponi **24a** na odprtni vreče za prah **24**, da odprtino razširite.
- ◆ Potisnite vrečo za prah **24** na priključek za sesanje prahu **23** in spustite pritrdilne zapone **24a**. Pri tem pazite, da zadrga vreče za prah **24** kaže navzdol.

Začetek uporabe



OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Napravo pred vsemi deli na napravi izklopite in odstranite akumulator.

Nastavitev rotacijske mize

- ◆ Odvijte pritrdilni vijak za rotacijsko mizo **6**.
- ◆ Žago na nosilnem ročaju **22** obrnite v želeni položaj. Število za stopinje lahko določite s stopinjsko skalo **11** in puščico za prikaz na rotacijski mizi **10**.
- ◆ Znova privijte pritrdilni vijak za rotacijsko mizo **6**.

Izvajanje rezov brez zajeralnih kotov

- ◆ Po potrebi nastavite rotacijsko mizo **9**, kot je opisano v poglavju »Nastavitev rotacijske mize«.
- ◆ S priloženim ključem inbus **37** nastavite nastavljivo omejevalno opornico **12** na vijaku inbus **13**. Nastavljivo omejevalno opornico **12** potisnite čim bolj noter. Znova zategnite vijak inbus **13**.
- ◆ Obdelovanec za obdelavo položite na nastavljivo omejevalno opornico **12**. Obdelovanec pritrdite, kot je opisano v poglavju »Vpenjanje obdelovanca«.
- ◆ Pritisnite stikalo za vklop/izklop **1** in ga držite pritisnjenega. Žaga se zažene. Potem pritisnite tipko za sprostitve **15** in žago previdno spustite na obdelovanec. Žagajte s srednjo močjo pritiskanja.
- ◆ Po koncu žaganja stikalo za vklop/izklop **1** spustite. Preden žago znova premaknete v izhodiščni položaj, počakajte, da se ustavi.

Izvedba zajeralnih rezov

- ◆ Po potrebi nastavite rotacijsko mizo **9**, kot je opisano v poglavju »Nastavitev rotacijske mize«.
- ◆ Nastavite želeni nagib 0–45° žage. V ta namen odvijte pritrdilni vijak za kot nagiba **5** in nagnite žago v želeni položaj. Znova privijte pritrdilni vijak **5**. Nastavljeni kot nagiba lahko odčitate tudi na skali nagiba **23** in na prikazu nagiba **23**.
- ◆ S priloženim ključem inbus **37** nastavite nastavljivo omejevalno opornico **12** na vijaku inbus **13**. Razdalja do žaginega lista **16** lahko znaša največ 8 mm. Nastavitev preverite s spustom žage. Po potrebi prilagodite vpenjalno spono **17** na nastavljivi omejevalni opornici **12**. Znova zategnite vijak inbus **13**.
- ◆ Obdelovanec za obdelavo položite na nastavljivo omejevalno opornico **12**. Obdelovanec pritrdite, kot je opisano v poglavju »Vpenjanje obdelovanca«.
- ◆ Pritisnite stikalo za vklop/izklop **1** in ga držite pritisnjenega. Žaga se zažene. Potem pritisnite tipko za sprostitve **15** in žago previdno spustite na obdelovanec. Žagajte s srednjo močjo pritiskanja.
- ◆ Po koncu žaganja stikalo za vklop/izklop **1** spustite. Preden žago znova premaknete v izhodiščni položaj, počakajte, da se ustavi.

Čiščenje in vzdrževanje



OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Napravo pred vsemi deli na napravi izklopite in odstranite akumulator.

- Napravo in žagine liste hranite na suhem mestu, zaščitnim pred prahom.
- Naprava mora biti zmeraj čista in brez olja ali maziv.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte suho krpo.
- Prezračevalne odprtine morajo biti zmeraj proste.
- Prilepljeni prah od žaganja odstranite s čopičem.
- Okolico zaščitnega pokrova vedno vzdržujte čisto. Odstranite prah in žagovino s čopičem ali stisnjenim zrakom.

OPOMBA

- ▶ Nenavedene nadomestne dele (npr. stikala) lahko naročite pri našem telefonskem servisu.

Odstranjevanje med odpadke



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.



Električnih orodij ne zavrzite med gospodinjске odpadke!

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU je treba rabljena električna orodja zbirati ločeno in jih oddati za ekološko primerno predelavo.

OPOZORILO!

- ▶ Akumulator je treba pred odstranitvijo med odpadke vzeti iz naprave.



Akumulatorjev ne odvrzite med gospodinjске odpadke!

Okvarjene ali izpraznjene akumulatorje je treba v skladu z Direktivo 2006/66/EC reciklirati. Akumulator in/ali napravo oddajte na javnih zbirališčih.

O možnostih odstranitve neuporabnih električnih orodij/akumulatorjev povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način.

Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne snovi, 20-22: papir in karton, 80-98: sestavljeni materiali.



O možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščen serviser

OPOZORILO!

- ▶ Naprave dajte v popravilo samo servisni službi ali strokovnjaku za elektrotehniko, ki naj uporablja le originalne nadomestne dele. S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.
- ▶ Zamenjavo vtiča ali priključne napeljave zmeraj prepustite proizvajalcu naprave ali njegovi servisni službi. S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

SI Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 308540_1910

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen serviser ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancijska doba ne velja pri

- normalnem zmanjšanju kapacitete akumulatorja,
- poslovni rabi izdelka,
- poškodbah ali spremembi izdelka s strani stranke,
- neupoštevanju predpisov o varnosti in vzdrževanju, napačne uporabe,
- poškodbah zaradi naravnih nesreč.

Prodajalec

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Izvirna izjava o skladnosti

Mi, podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Direktiva o strojih
(2006/42/EC)

Direktiva o nizkonapetostnih napravah (samo polnilnik)
(2014/35/EU)

Elektromagnetna združljivost
(2014/30/EU)

Direktiva o omejevanju uporabe nevarnih snovi
(2011/65/EU)*

* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 62841-1:2015
EN 62841-3-9:2015/A11:2017
EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-2-29:2004/A11:2018
EN 62233:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Tip/oznaka naprave

Akumulatorska čelilna in zajeralna žaga PAKSP 20-Li A1

Leto izdelave: 01–2020

Serijska številka: IAN 308540_1910

Bochum, 4. 3. 2020



Semi Uguzlu
– vodja kakovosti –

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Naročanje nadomestnega akumulatorja

Če želite naročiti nadomestni akumulator za svojo napravo, lahko to udobno izvedete na internetu na naslovu www.kompernass.com ali po telefonu.

Ta izdelek bo zaradi omejene zaloge morda v kratkem času razprodan.



OPOMBA

► V nekaterih državah spletno naročanje nadomestnih delov ni mogoče.
V tem primeru pokličite servisno številko.

Telefonsko naročilo

 **Servis Slovenija** Tel.: 080080917

Za zagotavljanje hitre obdelave naročila imejte pripravljeno številko artikla (npr. IAN 308540) za svojo napravo. Številko artikla najdete na tipski tablici ali na naslovnici teh navodil.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
Ausstattung	22
Lieferumfang	22
Technische Daten	23
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	23
1. Arbeitsplatzsicherheit	23
2. Elektrische Sicherheit	23
3. Sicherheit von Personen	24
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	24
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	24
6. Service	25
Sicherheitshinweise für Gehrungskappsägen	25
Piktogramme	26
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	26
Originalzubehör/-zusatzgeräte	27
Vor der Inbetriebnahme	27
Akku-Pack laden	27
Akkuzustand prüfen	27
Gerät aufstellen	27
Transport	27
Funktion der Schutzhaube überprüfen	27
Sägeblatt montieren/wechseln	27
Werkstückauflagen montieren	28
Spannklemmen montieren	28
Werkstück einspannen	28
Staubfangsack anschließen	28
Inbetriebnahme	28
Drehtisch einstellen	28
Schnitte ohne Gehrungswinkel durchführen	28
Gehrungsschnitte durchführen	29
Reinigung und Wartung	29
Entsorgung	29
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	30
Service	30
Importeur	30
Original-Konformitätserklärung	31
Ersatz-Akku Bestellung	31
Telefonische Bestellung	31

AKKU-KAPPSÄGE PAKSP 20-Li A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schneiden von Holz, holzartigen Produkten oder Kunststoffen vorgesehen. Es darf nicht zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäben, Stangen, Schrauben usw. verwendet werden.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Verwenden Sie das Gerät nicht zu gewerblichen Zwecken.

Ausstattung

- ❶ Ein-/Ausschalter
- ❷ Handgriff
- ❸ Motoreinheit
- ❹ Spindelarretierung
- ❺ Festellschraube für den Neigungswinkel
- ❻ Festellschraube für den Drehtisch
- ❼ Werkstückauflage
- ❽ Schraube für die Werkstückauflage
- ❾ Drehtisch
- ❿ Anzeigepfeil am Drehtisch
- ⓫ Gradskala
- ⓬ verstellbare Anschlagsschiene
- ⓭ Inbusschraube
- ⓮ Schutzhaube
- ⓯ Entriegelungstaste

Abbildung A

- ❶ Sägeblatt
- ❷ Spannklemme
- ❸ Einstellschraube für die Spannklemme
- ❹ Bohrungen für Werkstückauflagen
- ❺ Bohrungen
- ❻ Befestigungsschraube
- ❼ Spannflansch (außen)

Abbildung B

- ❷ Tragegriff
- ❸ Anschluss zur Staubabsaugung
- ❹ Staubfangsack
- ❺ Befestigungsspangen
- ❻ Transportsicherung
- ❼ Spannschraube
- ❼ Gewindestange

Abbildung C

- ❸ Neigungskala
- ❹ Neigungsanzeiger

Abbildung D

- ❶ Akku-Pack
- ❷ Entriegelungstaste
- ❸ Ladegerät
- ❹ Akku-Display-LED
- ❺ Taste Akkuzustand
- ❻ rote Kontroll-LED
- ❼ grüne Kontroll-LED
- ❼ Innensechskantschlüssel

Lieferumfang

- 1 Akku-Kappsäge
- 1 Akku-Schnellladegerät
- 1 Akku-Pack
- 1 HW-Sägeblatt Ø 210 x 2,0 x Ø 30 mm 48Z (vormontiert)
- 2 Spannklemmen
- 1 Staubfangsack
- 1 Innensechskantschlüssel
- 2 Werkstückauflagen
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Akku-Kappsäge PAKSP 20-Li A1

Bemessungsspannung	20 V \equiv (Gleichstrom)
Bemessungs-Leerlaufdrehzahl	n_0 4300 min ⁻¹
max. Schnittbreite/-tiefe bei 90 x 90°	120 x 60 mm
90 x 45°	80 x 60 mm
45 x 90°	120 x 35 mm
45 x 45°	80 x 35 mm (rechts)
45 x 45°	60 x 35 mm (links)
Schwenkbereich (Drehteller)	-45°/+45°
Gehringsschnitt	0-45° nach links
Sägeblatt	Ø 210 x 30 mm, 48 Zähne, Zahnbreite max. 2 mm



Akku PAP 20 A3

Typ	LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung	20 V \equiv (Gleichstrom)
Kapazität	4 Ah (80 Wh)
Zellen	10

Akku-Schnellladegerät PLG 20 A3

EINGANG/Input	
Bemessungsspannung	230-240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Bemessungsaufnahme	120 W
Sicherung (innen)	3,15 A
AUSGANG/Output	
Bemessungsspannung	21,5 V \equiv (Gleichstrom)
Bemessungsstrom	4,5 A
Ladedauer	ca. 60 min
Schutzklasse	II /



Gehörschutz tragen!



Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen!

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 83,2$ dB (A)
Unsicherheit K	$K_{PA} = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 94,2$ dB (A)
Unsicherheit K	$K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsemissionswert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Sägen von Holz	$a_{h,W} = 2,03$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

HINWEIS

- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) Bewahren Sie benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Gehrungskappsägen

- Gehrungskappsägen sind zum Schneiden von Holz oder holzartigen Produkten vorgesehen, sie können nicht zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäben, Stangen, Schrauben usw. verwendet werden. Abrasiver Staub führt zum Blockieren von beweglichen Teilen wie der unteren Schutzhaube. Schneidfunken verbrennen die untere Schutzhaube, die Einlegeplatte und andere Kunststoffteile.
- Fixieren Sie das Werkstück nach Möglichkeit mit Zwingen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand festhalten, müssen Sie Ihre Hand immer mindestens 100 mm von jeder Seite des Sägeblatts entfernt halten. Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden von Stücken, die zu klein sind, um sie einzuspannen oder mit der Hand zu halten. Wenn Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt ist, besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.
- Das Werkstück muss unbeweglich sein und entweder festgespannt oder gegen den Anschlag und den Tisch gedrückt werden. Schieben Sie das Werkstück nicht in das Sägeblatt, und schneiden Sie nie „freihändig“. Lose oder sich bewegende Werkstücke könnten mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden und zu Verletzungen führen.
- Kreuzen Sie nie die Hand über die vorgesehene Schnittlinie, weder vor noch hinter dem Sägeblatt. Abstützen des Werkstücks „mit gekreuzten Händen“, d. h. halten des Werkstücks rechts neben dem Sägeblatt mit der linken Hand oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.
- Greifen Sie bei rotierendem Sägeblatt nicht hinter den Anschlag. Unterschreiten Sie nie einen Sicherheitsabstand von 100 mm zwischen Hand und rotierendem Sägeblatt (gilt auf beiden Seiten des Sägeblatts, z.B. beim Entfernen von Holzabfällen). Die Nähe des rotierenden Sägeblatts zu Ihrer Hand ist möglicherweise nicht erkennbar, und Sie können schwer verletzt werden.
- Prüfen Sie das Werkstück vor dem Schneiden. Wenn das Werkstück gebogen oder verzogen ist, spannen Sie es mit der nach außen gekrümmten Seite zum Anschlag. Stellen Sie immer sicher, dass entlang der Schnittlinie kein Spalt zwischen Werkstück, Anschlag und Tisch ist. Gebogene oder verzogene Werkstücke können sich verdrehen oder verlagern und ein Klemmen des rotierenden Sägeblatts beim Schneiden verursachen. Es dürfen keine Nägel oder Fremdkörper im Werkstück sein.
- Verwenden Sie die Säge erst, wenn der Tisch frei von Werkzeugen, Holzabfällen usw. ist; nur das Werkstück darf sich auf dem Tisch befinden. Kleine Abfälle, lose Holzstücke oder andere Gegenstände, die mit dem rotierenden Blatt in Berührung kommen, können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.
- Schneiden Sie jeweils nur ein Werkstück. Mehrfach gestapelte Werkstücke lassen sich nicht angemessen spannen oder festhalten und können beim Sägen ein Klemmen des Blatts verursachen oder verrutschen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Gehrungskappsäge vor Gebrauch auf einer ebenen, festen Arbeitsfläche steht. Eine ebene und feste Arbeitsfläche verringert die Gefahr, dass die Gehrungskappsäge instabil wird.
- Planen Sie Ihre Arbeit. Achten Sie bei jedem Verstellen der Sägeblattneigung oder des Gehrungswinkels darauf, dass der verstellbare Anschlag richtig justiert ist und das Werkstück abstützt, ohne mit dem Blatt oder der Schutzhaube in Berührung zu kommen. Ohne die Maschine einzuschalten und ohne Werkstück auf dem Tisch ist eine vollständige Schnittbewegung des Sägeblatts zu simulieren, um sicherzustellen, dass es nicht zu Behinderungen oder der Gefahr des Schneidens in den Anschlag kommt.
- Sorgen Sie bei Werkstücken, die breiter oder länger als die Tischoberseite sind, für eine angemessene Abstützung, z.B. durch Tischverlängerungen oder Sägeböcke. Werkstücke, die länger oder breiter als der Tisch der Gehrungskappsäge sind, können kippen, wenn sie nicht fest abgestützt sind. Wenn ein abgeschnittenes Stück Holz oder das Werkstück kippt, kann es die untere Schutzhaube anheben oder unkontrolliert vom rotierenden Blatt weggeschleudert werden.
- Ziehen Sie keine anderen Personen als Ersatz für eine Tischverlängerung oder zur zusätzlichen Abstützung heran. Eine instabile Abstützung des Werkstücks kann zum Klemmen des Blatts führen. Auch kann sich das Werkstück während des Schnitts verschieben und Sie und den Helfer in das rotierende Blatt ziehen.
- Das abgeschnittene Stück darf nicht gegen das rotierende Sägeblatt gedrückt werden. Wenn wenig Platz ist, z.B. bei Verwendung von Längsanschlägen, kann sich das abgeschnittene Stück mit dem Blatt verkeilen und gewaltsam weggeschleudert werden.
- Verwenden Sie immer eine Zwinne oder eine geeignete Vorrichtung, um Rundmaterial wie Stangen oder Rohre ordnungsgemäß abzustützen. Stangen neigen beim Schneiden zum Wegrollen, wodurch sich das Blatt „festbeißen“ und das Werkstück mit Ihrer Hand in das Blatt gezogen werden kann.
- Lassen Sie das Blatt die volle Drehzahl erreichen, bevor Sie in das Werkstück schneiden. Dies verringert das Risiko, dass das Werkstück fortgeschleudert wird.
- Wenn das Werkstück eingeklemmt wird oder das Blatt blockiert, schalten Sie die Gehrungskappsäge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie den Netzstecker und/oder nehmen Sie den Akku heraus. Entfernen Sie anschließend das eingeklemmte Material. Wenn Sie bei einer solchen Blockierung weitersägen, kann es zum Verlust der Kontrolle oder zu Beschädigungen der Gehrungskappsäge kommen.
- Lassen Sie nach beendetem Schnitt den Schalter los, halten Sie den Sägekopf unten und warten Sie den Stillstand des Blatts ab, bevor Sie das abgeschnittene Stück entfernen. Es ist sehr gefährlich, mit der Hand in die Nähe des auslaufenden Blatts zu reichen.
- Halten Sie den Handgriff gut fest, wenn Sie einen unvollständigen Sägeschnitt ausführen oder wenn Sie den Schalter loslassen, bevor der Sägekopf seine untere Lage erreicht hat. Durch die Bremswirkung der Säge kann der Sägekopf ruckartig nach unten gezogen werden und dadurch zu einem Verletzungsrisiko führen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber. Materialmischungen sind besonders gefährlich. Leichtmetallstaub kann brennen oder explodieren.
- Verwenden Sie keine stumpfen, rissigen, verbogenen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter aus hochlegiertem Schnellarbeitsstahl (HSS-Stahl). Solche Sägeblätter können leicht brechen.
- Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- Entfernen Sie niemals Schnittreste, Holzspäne o.ä. aus dem Schnittbereich, während das Elektrowerkzeug läuft. Führen Sie den Werkzeugarm immer zuerst in die Ruheposition und schalten Sie das Elektrowerkzeug aus.
- Fassen Sie das Sägeblatt nach dem Arbeiten nicht an, bevor es abgekühlt ist. Das Sägeblatt wird beim Arbeiten sehr heiß.

Ergänzende Anweisungen

- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnspitzen.
- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.

Ergänzende Anweisungen nach EN 847-1

- Die Werkzeuge entsprechen der Norm EN 847-1.
- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.
- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.
- Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden.
- Werkzeuge müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Werkzeugteile aus Leichtmetalllegierungen dürfen, z. B. von Harz, nur mit Lösemitteln gereinigt werden, die die mechanischen Eigenschaften dieser Materialien nicht beeinträchtigen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit einer gleich großen oder höheren Drehzahl gekennzeichnet sind, als der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Drehzahl.

Montage und Befestigung von Werkzeugen und Werkzeugteilen

- Werkzeuge und Werkzeugkörper müssen so aufgespannt sein, dass sie sich beim Betreiben nicht lösen können.
- Bei der Montage der Werkzeuge muss sichergestellt werden, dass das Aufspannen auf der Werkzeugnabe oder der Spannfläche des Werkzeuges erfolgt, und dass die Schneiden nicht miteinander oder mit den Spannelementen in Berührung kommen.
- Befestigungsschrauben und -mutter müssen unter Verwendung geeigneter Schlüssel usw. und mit dem vom Hersteller angegebenen Drehmoment (9-12 Nm) angezogen werden.
- Ein Verlängern des Schlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammer schlägen ist nicht zulässig.
- Die Spannflächen müssen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser gereinigt werden.
- Spanschrauben müssen nach den Anleitungen des Herstellers angezogen werden.
- Zum Einstellen des Bohrungsdurchmessers von Kreissägeblättern an den Spindeldurchmesser der Maschine dürfen nur fest eingebrachte Ringe, z. B. eingepresste oder durch Haftverbindung gehaltene Ringe, verwendet werden. Die Verwendung loser Ringe ist nicht zulässig.

Instandhaltung von Werkzeugen

- Die Instandhaltung von Werkzeugen ist nicht zulässig. Gefahr durch Unwucht!

Handhabung

- Handhaben Sie Werkzeuge sicher, um Verletzungen zu vermeiden:
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, insbesondere Schutzhandschuhe.
 - Achten Sie auf einen sicheren Stand.
 - Achten Sie auf eng anliegende Kleidung.
 - Nach dem Einbau des Werkzeuges alle Schutzvorrichtungen der Maschine wieder ordnungsgemäß anbringen, wenn vorhanden.
 - Probelauf durch einen Sachkundigen durchführen.

Piktogramme



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



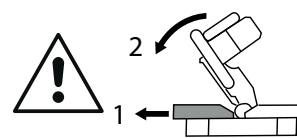
Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!



Achtung! Verletzungsgefahr!
Nicht in das laufende Sägeblatt greifen!



1. Stellen Sie die verstellbare Anschlagsschiene ein.

2. Stellen Sie den Neigungswinkel ein.

⚠️ WARNUNG!

- Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

⚠️ ACHTUNG!

- ◆ Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3.
- ◆ Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter www.Lidl.de/Akku.

⚠️ WARNUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

⚠️ WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden

⚠️ VORSICHT!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack 30 aus dem Ladegerät 42 nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und 50 °C.

- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack 30 in das Ladegerät 42.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die rote Kontroll-LED 35 leuchtet.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED 36 signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack 30 einsatzbereit ist.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack 30 aus dem Ladegerät 42 nehmen.

⚠️ ACHTUNG!

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED 35 blinken, dann ist der Akku-Pack 30 überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED 35 36 gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack 30 defekt.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack 30 in das Gerät ein.
- Laden Sie einen Akku-Pack 30 niemals unmittelbar nach dem Schnell-Ladevorgang ein zweites Mal auf. Es besteht die Gefahr, dass der Akku-Pack überhitzt und dadurch die Lebensdauer des Akkus verringert wird.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät 42 zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand 34. Der Zustand wird in der Akku-Display-LED 33 wie folgt angezeigt:
ROT/ORANGE/GRÜN = maximale Ladung
ROT/ORANGE = mittlere Ladung
ROT = schwache Ladung - Akku aufladen

Gerät aufstellen

Sorgen Sie immer für einen sicheren Stand des Gerätes. Fixieren Sie das Gerät mit geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einer ebenen und stabilen Unterlage. Nutzen Sie dabei die Bohrungen 19.

HINWEIS

- ▶ In Ausnahmefällen positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang auf einer festen Auflage.

Transport

HINWEIS

- ▶ Transportieren Sie das Gerät nur bei eingesetzter Transportsicherung 25, indem Sie es am Tragegriff 22 tragen.

Transportsicherung entfernen

- ◆ Üben Sie etwas Druck auf den Handgriff 2 aus und ziehen Sie die Transportsicherung 25 soweit wie möglich heraus. Nun lässt sich die Motoreinheit 4 nach oben bewegen.

Transportsicherung einsetzen

- ◆ Drücken Sie zuerst die Entriegelungstaste 15, dann den Handgriff 2 nach unten. Schieben Sie anschließend die Transportsicherung 25 in das Gerät. Die Motoreinheit 4 ist fixiert.

Funktion der Schutzhaube überprüfen



⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.


- Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile der Schutzhaube 14 ohne Klemmen funktionieren. Alle Einrichtungen, die das Verdecken des Sägeblattes bewirken, müssen einwandfrei arbeiten.
- ◆ Drücken Sie zuerst die Entriegelungstaste 15, dann den Handgriff 2 nach unten. Lassen Sie dabei die Schutzhaube 14 vollständig nach oben gleiten.
- ◆ Beim Loslassen des Handgriffs 2 muss sich die Schutzhaube 14 einwandfrei in ihre Ausgangsposition zurückbewegen.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Beim Loslassen des Handgriffs 2 schnell auch die Säge in die Ausgangsposition zurück. Achten Sie darauf, dass sich keine Hände oder andere Körperteile im Schwenkbereich der Säge befinden.

Sägeblatt montieren/wechseln

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Wechseln Sie das Sägeblatt 16 nur bei entferntem Akku-Pack 30!
- ▶  Der Pfeil auf dem Sägeblatt 16 muss mit dem Drehrichtungs-pfeil (Laufrichtung, am Gerät markiert) übereinstimmen.
- ◆ Betätigen Sie die Entriegelungstaste 15 und schieben Sie die Schutzhaube 14 nach oben. Halten Sie die Schutzhaube 14 mit einer Hand fest. Achten Sie dabei darauf, dass die Befestigungsschraube 20 zugänglich ist. Sie können die Entriegelungstaste 15 nun loslassen.
- ◆ Drücken Sie mit derselben Hand die Spindelarreterung 4 vollständig nach unten und halten Sie sie in dieser Position. Drehen Sie, falls nötig, das Sägeblatt 16 mit der anderen Hand so weit, bis dies möglich ist.

- ◆ Lösen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel **37** die Befestigungsschraube **20** heraus.
- ◆ Nehmen Sie die Spannflansch (außen) **21** und das Sägeblatt **16** ab.
- ◆ Setzen Sie ein neues Sägeblatt ein.
- ◆ Verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge, um das Gerät wieder in einen einsatzbereiten Zustand zu versetzen.
- ◆ Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsteile korrekt angebracht sind.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich das Sägeblatt **16** frei drehen lässt.
- ▶ Schalten Sie das Gerät für ca. 60 Sekunden ein, um zu überprüfen, dass keine ungewöhnlichen Vibrationen entstehen. Überprüfen Sie andernfalls die korrekte Installation des Sägeblatts **16**.

Werkstückauflagen montieren

- ◆ Lösen Sie die jeweilige Schraube **8** für die Werkstückauflage mit einem handelsüblichen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert).
- ◆ Schieben Sie die Werkstückauflage **7** soweit wie möglich in die entsprechenden Bohrungen **18**.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube **8** für die Werkstückauflage wieder fest. Achten Sie dabei darauf, dass die Werkstückauflage **7** in der waagerechten bleibt.
- ◆ Gehen Sie auf der anderen Seite auf dieselbe Weise vor.

Spannklemmen montieren

- ◆ Lösen Sie die jeweilige Spannschraube **26** und stecken Sie den Schaft der Spannklemme **17** in das Loch. Stecken Sie den Schaft der Spannklemme **17** nur soweit in das Loch, dass sich die verstellbare Anschlagsschiene **12** vollständig bewegen lässt.
- ◆ Ziehen Sie die Spannschraube **26** wieder fest.
- ◆ Gehen Sie auf der anderen Seite auf dieselbe Weise vor.

Werkstück einspannen

- ◆ Platzieren Sie das Werkstück unter der jeweiligen Spannklemme **17**.
- ◆ Drücken Sie das Werkstück gegen die Anschlagsschiene.
- ◆ Lösen Sie zuerst die Einstellschraube für die Spannklemme **17a** und stellen Sie sie entsprechend dem Werkstück ein. Drehen Sie die Einstellschraube für die Spannklemme **17a** anschließend wieder fest.
- ◆ Drehen Sie anschließend die Gewindestange **27** im Uhrzeigersinn fest.
- ◆ Um das Werkstück zu lösen, drehen Sie die Gewindestange **27** gegen den Uhrzeigersinn.

HINWEIS

- ▶ Lange und schwere Werkstücke müssen am freien Ende unterlegt oder abgestützt werden, damit die Stabilität gewährleistet ist.

Staubfangsack anschließen

HINWEIS

- ▶ Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über einen Staubfangsack verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen kann sich Holzstaub im Staubfangsack selbst entzünden. Dies kann z. B. bei Funkenflug - beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz geschehen. Erhöhte Gefahr besteht, wenn der Holzstaub mit anderen chemischen Stoffen vermischt ist und durch langes Schleifen Hitze entsteht. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangsack bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.
- ▶ Kontrollieren Sie die korrekte Befestigung des Staubfangsacks.
- ▶ Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- ◆ Drücken Sie die beiden Befestigungsspannen **24a** an der Öffnung des Staubfangsacks **24** zusammen, um die Öffnung zu weiten.
- ◆ Schieben Sie den Staubfangsack **24** auf den Anschluss zur Staubabsaugung **23** und lassen Sie die Befestigungsspannen **24a** los. Achten Sie dabei drauf, dass der Reißverschluss des Staubfangsacks **24** nach unten weist.

Inbetriebnahme



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

Drehtisch einstellen

- ◆ Lösen Sie die Festellschraube für den Drehtisch **6**.
- ◆ Drehen Sie die Säge am Tragegriff **22** in die gewünschte Position. Sie können die eingestellte Gradzahl anhand der Gradskala **11** und dem Anzeigepfeil **10** am Drehtisch bestimmen.
- ◆ Drehen die Festellschraube für den Drehtisch **6** wieder fest.

Schnitte ohne Gehrungswinkel durchführen

- ◆ Stellen Sie gegebenenfalls den Drehtisch **9** wie im Kapitel „Drehtisch einstellen“ ein.
- ◆ Stellen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel **37** die verstellbare Anschlagsschiene **12** an der Inbusschraube **13** ein. Schieben Sie verstellbare Anschlagsschiene **12** soweit wie möglich nach innen. Ziehen Sie die Inbusschraube **13** wieder fest.
- ◆ Legen Sie das zu bearbeitende Werkstück an die verstellbare Anschlagsschiene **12** an. Befestigen Sie es wie im Kapitel „Werkstück einspannen“ beschrieben.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **1** und halten Sie diesen gedrückt. Die Säge läuft an. Betätigen Sie dann die Entriegelungstaste **15** und senken Sie vorsichtig die Säge auf das Werkstück ab. Sägen Sie mit mäßigem Druck.
- ◆ Nach erfolgtem Schnitt lassen Sie den Ein-/Ausschalter **1** los. Lassen Sie die Säge erst auslaufen, bevor Sie sie wieder in die Ausgangsstellung zurückbewegen.

Gehrungsschnitte durchführen

- ◆ Stellen Sie gegebenenfalls den Drehtisch ④ wie im Kapitel „Drehtisch einstellen“ ein.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Neigung 0–45° der Säge ein. Lösen Sie dazu die Festellschraube ⑤ für den Neigungswinkel und kippen die Säge in die gewünschte Position. Drehen Sie die Festellschraube ⑤ wieder fest. Sie können den eingestellten Neigungswinkel auch über die Neigungskala ⑳ und den Neigungsanzeiger ㉔ ablesen.
- ◆ Stellen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel ㉗ die verstellbare Anschlagsschiene ⑫ an der Inbusschraube ⑬ ein. Der Abstand zum Sägeblatt ⑩ darf maximal 8 mm betragen. Überprüfen Sie die Einstellung durch Herabsenken der Säge. Passen Sie gegebenenfalls die Spannklemme ⑰ auf der verstellbaren Anschlagsschiene ⑫ an. Ziehen Sie die Inbusschraube ⑬ wieder fest.
- ◆ Legen Sie das zu bearbeitende Werkstück an die verstellbare Anschlagsschiene ⑫ an. Befestigen Sie es wie im Kapitel „Werkstück einspannen“ beschrieben.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ① und halten Sie diesen gedrückt. Die Säge läuft an. Betätigen Sie dann die Entriegelungstaste ⑮ und senken Sie vorsichtig die Säge auf das Werkstück ab. Sägen Sie mit mäßigem Druck.
- ◆ Nach erfolgtem Schnitt lassen Sie den Ein-/Ausschalter ① los. Lassen Sie die Säge erst auslaufen, bevor Sie sie wieder in die Ausgangsstellung zurückbewegen.

Reinigung und Wartung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Bewahren Sie das Gerät und die Sägeblätter an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf.
- Das Gerät muss stets sauber und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Sägestaub mit einem Pinsel.
- Halten Sie den Bereich um die Schutzhaube stets sauber. Entfernen Sie Staub und Späne mit einem Pinsel oder durch Druckluft.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Schalter) können Sie über unsere Service-Hotline bestellen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Entnehmen Sie vor der Entsorgung den Akku aus dem Gerät.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge/Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 308540_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher:
Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND,
erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, norma-
tiven Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

EG-Niederspannungsrichtlinie (nur Ladegerät)
(2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie
(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015
EN 62841-3-9:2015/A11:2017
EN 55014-1:2006/A2:2011
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-2-29:2004/A11:2018
EN 62233:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung: Akku-Kappsäge PAKSP 20-Li A1

Herstellungsjahr: 01-2020

Seriennummer: IAN 308540_1910

Bochum, 04.03.2020



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompennass.com oder telefonisch abwickeln.

Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



HINWEIS

- Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden.
Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.

Telefonische Bestellung

- DE Service Deutschland** Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- AT Service Österreich** Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
- CH Service Schweiz** Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z.B. IAN 308540) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stand der Informationen:

05 / 2020 · Ident.-No.: PAKSP20-LiA1-022020-2

IAN 308540_1910